



DON'T *live life* WITHOUT IT™

# ข้อกำหนดและเงื่อนไข Terms and Conditions

สำหรับสมาชิกบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส®  
For American Express® Card members

## สารบัญ

	หน้า
ข้อกำหนดและเงื่อนไข การใช้บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส	4 – 86
ข้อกำหนดและเงื่อนไข การใช้บริการแผนการแบ่งชำระ	88 – 100
ข้อกำหนดและเงื่อนไข การใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า	102 – 110

## CONTENTS

	Page
American Express Card Terms and Conditions	5 – 87
Extended Payment Plan Terms and Conditions	89 – 101
Cash Advance Terms and Conditions	103 – 111

# ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บัตร อเมริกัน เอ็กซ์เพรส

## ข้อความสำคัญ

ก่อนที่ท่านจะนำบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ซึ่งแนบมาด้วยนี้ไปใช้ กรุณาอ่านข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้อย่างละเอียดถี่ถ้วน ทั้งนี้หากท่านได้ยอมรับบัตรหรือนำบัตรไปใช้ บริษัทจะถือว่าท่านได้ตกลงยอมรับที่จะผูกพันตามข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้ ซึ่งจะมีผลบังคับต่อการใช้บัตรของท่าน ถ้าหากท่านไม่ประสงค์ที่จะผูกพันตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ กรุณาตัดบัตรออกเป็นสองส่วน และส่งกลับไปยังบริษัททันที

## 1. คำจำกัดความ

เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นประการอื่นภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ให้คำและวลีดังที่ระบุข้างล่างนี้มีความหมายดังต่อไปนี้

**“บัญชีบัตร”** หมายถึง บัญชีของท่านที่ดำรงไว้กับบริษัทตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้

**“บัตรหลัก”** หมายถึง บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่ออกให้กับสมาชิกบัตรหลัก

**“สมาชิกบัตรหลัก”** หมายถึง บุคคลที่มีชื่อในบัญชีบัตรที่ดำรงไว้กับบริษัท

# AMERICAN EXPRESS CARD TERMS AND CONDITIONS

## IMPORTANT:

Before you use the enclosed American Express Card, please read these Terms and Conditions thoroughly. If you keep or use the Card, you will be agreeing to these Terms and Conditions and they will govern your use of the Card. If you do not wish to accept these Terms and Conditions, please cut the Card in half and return the pieces to us as soon as possible.

## 1. DEFINITIONS

In these Terms and Conditions, the following words shall have the respective meanings set out hereunder, unless the context otherwise requires:

**“Account”** means any Account maintained by you with us under these Terms and Conditions.

**“Basic Card”** means the American Express Card issued to the Basic Card member.

**“Basic Card member”** means the individual in whose name the Account is maintained.

**“ระยะเวลาสรุปรอบบัญชี”** หมายถึง รอบระยะเวลาประมาณหนึ่งเดือน สำหรับการเตรียมใบเรียกเก็บเงินรายเดือนของท่าน ระยะเวลาสรุปรอบบัญชีจะเริ่มต้นในวันถัดจากวันสรุปรอบบัญชีของรอบบัญชีก่อน และสิ้นสุดในวันสรุปรอบบัญชีถัดมา

**“สมาชิกบัตร”** หมายถึง สมาชิกบัตรหลัก และสมาชิกบัตรเสริม

**“ยอดค่าใช้จ่าย”** หรือ **“ค่าใช้จ่าย”** หมายถึง รายการใช้จ่ายผ่านบัตรหรือที่เรียกเก็บจากบัตร ไม่ว่าจะเป็นการลงลายมือชื่อในใบบันทึกการขายหรือไม่ก็ตาม และรวมถึงรายการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ค่าธรรมเนียมต่างๆ รวมถึงค่าธรรมเนียมการชำระหนี้ล่าช้า แผนการแบ่งชำระ ค่าธรรมเนียมดอกเบี้ย ภาษีและจำนวนอื่นๆ ที่ท่านตกลงจะชำระแก่บริษัท หรือตกลงที่จะรับผิดชอบภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้

**“บัตร”** หมายถึง บัตรหลัก และบัตรเสริม

**“ข้อมูล”** หมายถึง ข้อมูลด้านการเงิน รายการใช้จ่าย และข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับบัญชีบัตร และ/หรือสมาชิกบัตร รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงรายละเอียดการใช้สินเชื่อ วันที่มีการชำระเงินครั้งสุดท้าย วันผิदनชำระ จำนวนเดือนที่มีการค้างชำระ และสถานภาพของบัญชี

**“Billing Period”** means the periods of approximately one month each by reference to which your monthly Statement of Account is prepared. Each Billing Period starts on the date following the Statement Cut-Off Date of the previous period and ends on the immediately following Statement Cut-Off Date.

**“Card members”** means the Basic Card member and any Supplementary Card member(s).

**“Charge”** means a transaction made or charged with the Card, whether or not a Record of Charge is signed, and also includes Cash Advance, fees (including late payment fees), Extended Payment Plan, fees, interest, taxes and all other amounts you have agreed to pay us, or have agreed to be liable for.

**“Card”** means the Basic American Express Card and any Supplementary American Express Card.

**“Information”** means any financial data, transaction information and personal information relating to an Account and/or a Card member, including without limitation, credit use details, last payment date, default date, overdue month and Account status.

**“บริการหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติ”** หมายถึง บริการที่สมาชิกบัตรสามารถชำระค่าใช้จ่ายให้กับอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ผ่านบัญชีเงินฝากของ สถาบันการเงินที่มีข้อตกลงล่วงหน้ากับอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

**“สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ”** หมายถึง สมาชิกบัตรที่มีสิทธิใช้บริการต่างๆ ที่นำเสนอตามข้อกำหนดและเงื่อนไข ทั้งนี้หลักเกณฑ์ในการให้สิทธิขึ้นอยู่กับดุลพินิจของบริษัท

**“การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า”** หมายถึง บริการเบิกเงินสดล่วงหน้า และการให้บริการเช็คเดินทาง อเมริกัน เอ็กซ์เพรส ดังที่ระบุไว้ในข้อ 4 ทั้งนี้การใช้บริการดังกล่าวจะเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้าที่บังคับใช้ ณ ขณะนั้น

**“แผนการแบ่งชำระ”** หรือชื่อทางการค้าอื่นที่ใช้เพื่อเรียกแทนแผนการแบ่งชำระ หมายถึง บริการที่ท่านสมาชิกบัตรสามารถขยายระยะเวลาการชำระยอดค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการใช้บัตรตามที่กำหนดไว้ในข้อ 12 ทั้งนี้การใช้บริการดังกล่าวจะเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการแผนการแบ่งชำระ ที่บังคับใช้ ณ ขณะนั้น

**“ยอดค่าใช้จ่ายโดยไม่แสดงบัตร”** หมายถึง ยอดค่าใช้จ่ายในการซื้อสินค้าหรือบริการที่เกิดโดยมิได้แสดงบัตรต่อสถานธุรกิจ ทั้งนี้สมาชิกบัตรอาจถูกร้องขอโดยสถานธุรกิจให้แจ้งรายละเอียดบางประการเพื่อการระบุตัวสมาชิกบัตร และตรวจสอบรายละเอียดของบัตร

**“Direct Debit”** means a facility allowing the Card member to pay American Express via a deposit account with a financial institution having prior arrangement with American Express.

**“Eligible Card members”** means Card members who are eligible for certain facilities offered herein. The eligible criteria are subject to our internal policies.

**“Cash Advance”** means the cash advance & Travelers Cheque facility described in Condition 4, which shall be subject to the Cash Advance Terms and Conditions for the time being in force.

**“Extended Payment Plan (“EPP”)”** or such other name as may be used to describe the installment plan means the facility allowing Card members to extend payment of Charges to the Card described in Condition 12, which shall be subject to the Extended Payment Plan Terms and Conditions for the time being in force.

**“Non-Card Presenting Charge”** means any Charge to obtain products or services that is initiated without presentation of the Card to the Service Establishment and requiring the Card member to provide certain information as requested by the Service Establishment to identify the Card member and verify the Card details.

**“วันครบกำหนดชำระ”** หมายถึง วันที่ครบกำหนดชำระค่าใช้จ่ายของแต่ละระยะเวลาสรุปรอบบัญชี ซึ่งปกติจะเป็นประมาณ 12 วันนับจากสรุปรอบบัญชี ทั้งนี้บริษัทสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงวันครบกำหนดชำระเป็นครั้งคราวตามที่บริษัทเห็นสมควร วันครบกำหนดชำระจะแจ้งให้ท่านทราบในใบเรียกเก็บเงิน

**“วันที่บันทึกรายการ”** หมายถึง วันที่มีการเรียกเก็บยอดค่าใช้จ่ายโดยสถานธุรกิจกับบริษัท และมีการบันทึกการรายการยอดค่าใช้จ่ายดังกล่าวลงในระบบของบริษัท

**“ใบบันทึกการขาย”** หมายถึง แบบฟอร์มที่สถานธุรกิจจัดเตรียมไว้ให้สมาชิกบัตรลงลายมือชื่อเพื่อเป็นหลักฐานยอดค่าใช้จ่าย

**“สถานธุรกิจ”** หมายถึง สถานประกอบธุรกิจหรือองค์กรที่รับชำระค่าสินค้าหรือบริการผ่านบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

**“วันสรุปรอบบัญชี”** หมายถึง วันสิ้นสุดของแต่ละระยะเวลาสรุปรอบบัญชีวันสรุปรอบบัญชีของท่านอาจไม่ใช่วันที่เดียวกันในแต่ละระยะเวลาสรุปรอบบัญชี

**“ใบเรียกเก็บเงิน”** หมายถึง ใบแสดงรายละเอียดยอดเริ่มต้น ยอดสิ้นสุด และยอดค่าใช้จ่ายต่างๆ ของบัญชีบัตรที่จัดเตรียมโดยบริษัท

**“Payment Due Date”** means the date on which payment for a Billing Period falls due which, subject to our right to designate a different date from time to time, normally falls on the 12th day after Statement Cut-Off Date. The Payment Due Date is specified in the Statement of Account.

**“Posting Date”** in relation to a Charge means the date that the Charge is submitted by the Service Establishment to us and recorded in our system.

**“Record of Charge”** means a form prepared by a Service Establishment, and which may be signed by a Card member, as evidence of a Charge.

**“Service Establishment”** means a business or organization which accepts the American Express Card as a means of payment for goods or services.

**“Statement Cut-Off Date”** means the ending date of each Billing Period. Your Statement Cut-Off Date may not be the same calendar date for each Billing Period.

**“Statement of Account”** means in relation to an Account a statement prepared by American Express setting out details of opening and closing balances and Charges to the Account.

**“บัตรเสริม”** หมายถึง บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่ออกให้แก่สมาชิกบัตรเสริม

**“สมาชิกบัตรเสริม”** หมายถึง บุคคลนอกเหนือจากสมาชิกบัตรหลักที่บริษัทได้ออกบัตรให้ และยอดค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากการใช้บัตรเสริมดังกล่าวจะถูกเรียกเก็บจากบัญชีบัตรของสมาชิกบัตรหลัก

**“ตารางค่าธรรมเนียม”** หมายถึง ตารางแสดงค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับบัตร

**“ข้อกำหนดและเงื่อนไข”** หมายถึง ข้อกำหนดและเงื่อนไขสำหรับการใช้บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่กำหนดไว้ และรวมถึงส่วนที่แก้ไขเพิ่มเติมเป็นครั้งคราว

**“ภาษีมูลค่าเพิ่ม”** หมายถึง ภาษีมูลค่าเพิ่มของประเทศไทย

**“บริษัท” “ของบริษัท” “เรา” “เอเม็กซ์” และ “อเมริกัน เอ็กซ์เพรส”** หมายถึง บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด

**“ท่าน” และ “ของท่าน”** หมายถึง สมาชิกบัตรหลัก หรือสมาชิกบัตรเสริมแล้วแต่กรณี

หัวข้อในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ใช้เพียงเพื่อความสะดวกในการอ้างอิงซึ่งจะไม่มีผลในการตีความบทบัญญัติใดในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้

**“Supplementary Card”** means any American Express Card issued to a Supplementary Card member.

**“Supplementary Card member”** means an individual, other than a Basic Card member, to whom a Card is issued, and whose charges are chargeable to the Basic Card member’s Account.

**“Table”** means the table of fees and charges pertaining to the Card.

**“Terms and Conditions”** means the terms and conditions set out herein and by which the use of the Card shall be governed and shall include all modifications and supplements thereto from time to time.

**“VAT”** means Value Added Tax in Thailand.

**“We”, “our”, “us”, “Amex” and “American Express”** means American Express (Thai) Co., Ltd.

**“You” and “your”** means the Basic Card member, or, where appropriate, the Supplementary Card member.

The headings in these Terms and Conditions are for convenience only and shall not affect the interpretation of any provision in these Terms and Conditions.

การอ้างถึงจำนวนที่เป็นเอกพจน์ ให้ถือว่าเป็นการอ้างถึงจำนวนที่เป็นพหูพจน์ด้วย และทำนองเดียวกัน การอ้างถึงบุคคลธรรมดาให้รวมถึงนิติบุคคลด้วย เว้นแต่บริษัทจะกำหนดเป็นประการอื่น

## 2. การใช้บัตร

ในการใช้บัตร สมาชิกบัตรจะต้องปฏิบัติตามดังนี้

- (1) ลงลายมือชื่อด้วยหมึกด้านหลังบัตรที่ออกให้แก่ท่านทันทีที่ท่านได้รับ และก่อนที่ท่านจะนำบัตรไปใช้
- (2) ใช้บัตรได้จนถึงวันสุดท้ายของเดือนที่ระบุไว้บนหน้าบัตรเท่านั้น
- (3) เก็บรักษาบัตรไว้ในที่ที่ปลอดภัย และอย่ามอบบัตรหรือแจ้งหมายเลขบัตรแก่บุคคลอื่น นอกเหนือจากสถานธุรกิจที่สมาชิกบัตรใช้บัตรเพื่อซื้อสินค้าหรือบริการ และไม่อนุญาตให้บุคคลอื่นใช้บัตรในการซื้อสินค้าหรือบริการ หรือใช้บัตรเพื่อการแสดงตนหรือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดทั้งสิ้น

ทั้งนี้ท่านจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นบนบัญชีบัตรด้วยเหตุที่ท่านไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดข้างต้น

ท่านสามารถแสดงบัตรเพื่อซื้อสินค้าหรือบริการ ณ สถานธุรกิจที่รับบัตร โดยท่านต้องลงลายมือชื่อในใบบันทึกการขายสำหรับยอดเงินที่ท่านได้ใช้จ่าย อนึ่ง ท่านสามารถซื้อสินค้าหรือบริการโดยไม่ต้องแสดงบัตรผ่านทางไปรษณีย์โทรศัพท์ โทรสาร อินเทอร์เน็ต หรือช่องทางการสื่อสารอื่นใดของสถานธุรกิจที่ให้บริการสินค้าหรือบริการผ่านช่องทางดังกล่าวไว้ (ยอดค่าใช้จ่ายโดยไม่แสดงบัตร)

Unless the context otherwise requires or permits, references to the singular number shall include references to the plural number, and vice versa, and references to natural persons shall include bodies corporate.

## 2. USE OF THE CARD

You must:

- (i) sign the Card issued to you in permanent ink as soon as you receive it and before you use it;
- (ii) only use the Card prior to the last date of the month shown on its face;
- (iii) keep the Card safe and not give the Card or your Card Account number to others (other than to a Service Establishment in connection with a Charge) or allow any other person(s) to use it for Charge, identification or any other purpose.

If you fail to comply with the above conditions, you shall be liable for all Charges incurred on the Card as a result.

You can use the Card for purchase of goods or services at any Service Establishment that accepts the Card by presenting the Card and signing the Record of Charge for the amount of your purchase. You can also purchase goods or services without presenting the Card via mail, telephone, fax, internet or any other communication channel from the Service Establishment that provides the said service channels (Non-Card Presenting Charge).



ท่านตกลงที่จะไม่ใช้บัตรสำหรับการซื้อสินค้าหรือบริการใดๆ เพื่อวัตถุประสงค์ในการจำหน่ายต่อหรือเพื่อใช้เป็นปัจจัยหรือวัตถุดิบหรือเพื่อใช้เป็นต้นทุนการผลิตหรือต้นทุนการดำเนินการทางธุรกิจ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากบริษัทล่วงหน้า

### 3. ความรับผิดชอบของท่าน

สมาชิกบัตรหลักตกลงที่จะรับผิดชอบต่อบริษัทสำหรับยอดค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากบัตรหลักและบัตรเสริมใดๆ ที่ออกตามทีสมาชิกบัตรหลักร้องขอ ทั้งนี้สมาชิกบัตรหลักตกลงและจะจัดการให้การใช้บัตรเสริมดังกล่าวเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ สมาชิกบัตรเสริมตกลงจะใช้บัตรเสริมแต่ละใบที่มีชื่อของท่านปรากฏอยู่บนบัตรตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้และสมาชิกบัตรเสริมตกลงจะร่วมรับผิดชอบอย่างลูกหนี้ร่วมกับสมาชิกบัตรหลักสำหรับยอดค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับบัตรเสริม

### 4. การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า

บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า เป็นบริการที่ให้สมาชิกบัตรสามารถเบิกถอนเงินสดล่วงหน้าจากเครื่องถอนเงินอัตโนมัติ (เอทีเอ็ม) ซึ่งยอมรับบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส หรือเบิกเช็คเดินทางอเมริกัน เอ็กซ์เพรส จากเครื่องจ่ายเช็คอัตโนมัติของบริษัททั่วโลก ทั้งนี้การให้สิทธิในการใช้บริการดังกล่าวขึ้นกับนโยบายภายในของบริษัท สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์จะได้รับจดหมายแจ้งถึงสิทธิที่จะได้รับ พร้อมรหัสประจำตัว (PIN) (ซึ่งได้รับจากอเมริกัน เอ็กซ์เพรส) และกำหนดวงเงินในการเบิกถอนต่างๆ

You agree not to use the Card to purchase anything for the purpose of resale or resupply or to provide working capital except with our prior agreement.

### 3. YOUR LIABILITY

If you are the Basic Card member, you are liable to us for all Charges on the Basic Card and any and all Supplementary Cards issued at your request; and you agree and will procure that all of these Cards will be used in accordance with these Terms and Conditions. If you are a Supplementary Card member, you agree to use each Supplementary Card bearing your name in a manner consistent with these Terms and Conditions and you will be jointly and severally liable with the Basic Card member for all Charges made in connection with the Supplementary Card.

### 4. CASH ADVANCE

The Cash Advance facility enables you to obtain cash advances from Automatic Teller Machines (ATMs) which accept the Card and to purchase American Express Travelers Cheques directly from American Express Dispensing Machines worldwide. Subject to our internal policies, Eligible Card members will receive a letter informing them of their eligibility, Personal Identification Number ("PIN") (where provided by American Express) and limits.

สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในการใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ที่จัดส่งให้กับท่านพร้อมกับรหัสประจำตัว การใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ของท่านถือว่าท่านตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขการให้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า และตกลงที่จะชำระค่าธรรมเนียม ซึ่งรวมถึงค่าธรรมเนียมการชำระเงินล่าช้าตามที่ระบุในตารางค่าธรรมเนียม

## 5. ค่าธรรมเนียมรายปี

ค่าธรรมเนียมรายปีจะมีการเรียกเก็บสำหรับการใช้บัตรหลักและบัตรเสริมแต่ละใบตามอัตราที่ระบุไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

## 6. ภาษีมูลค่าเพิ่ม

ท่านจะต้องรับผิดชอบในการชำระภาษีมูลค่าเพิ่มแต่ผู้เดียว ทั้งนี้รวมถึงภาษีใดๆ ในลักษณะเดียวกันที่จะจัดเก็บแทนหรือเพิ่มเติมจากภาษีมูลค่าเพิ่ม ที่จะต้องจัดเก็บตามกฎหมายจากจำนวนเงินใดๆ ที่บริษัทมีหน้าที่ตามกฎหมายที่จะต้องจัดเก็บและส่งมอบเกี่ยวกับภาษีมูลค่าเพิ่มนั้น

## 7. ใบเรียกเก็บเงินรายเดือน

บริษัทจะส่งใบเรียกเก็บเงินให้แก่สมาชิกบัตรหลักเดือนละครั้ง สำหรับแต่ละรอบบัญชีที่มีการทำการรายการหรือมียอดคงค้างในบัญชีบัตรของท่าน บริษัทจะจัดส่งใบเรียกเก็บเงินดังกล่าวให้ท่านล่วงหน้าอย่างน้อย 10 วัน ก่อนถึงวันครบกำหนดชำระ ใบเรียกเก็บเงินจะระบุยอดค่าใช้จ่าย การชำระเงินที่เกิดขึ้นบนบัญชีบัตรของท่านในระหว่างระยะเวลาสรุปรอบบัญชี รวมถึงแจ้งวันครบกำหนดชำระ และยอดชำระเงินที่ท่านจะต้องชำระ

The use of the Cash Advance facility is subject to the Cash Advance Terms and Conditions sent to you together with the PIN. By using the Cash Advance facility, Eligible Card members agree to abide by the Cash Advance Terms and Conditions and to pay the fees (including late payment fees) for using the facility as stipulated in the Table.

## 5. ANNUAL FEE

Annual fees are payable for use of the Basic Card and each Supplementary Card at such rates as are stipulated in the Table.

## 6. VAT

You shall be solely responsible for any VAT, including any tax of a similar nature that may be substituted for it or levied in addition to it, chargeable by law on any payment we are required by law to collect and pay in respect of such VAT.

## 7. MONTHLY STATEMENT OF ACCOUNT

We will send the Basic Card member a Statement of Account once a month for each Billing Period during which there is any activity or a balance outstanding on your Account. Such Statement of Account shall be sent to you at least 10 days in advance of the Payment Due Date. The Statement of Account will identify Charges incurred and payments made on your Account during the Billing Period. The Statement of Account will also inform you of the Payment Due Date and payment which you are obliged to make for the said Billing Period.

## 8. การชำระเงิน

- (1) ท่านจะต้องชำระเงินตามยอดที่เรียกเก็บเต็มจำนวนภายในวันครบกำหนดชำระที่ระบุในใบเรียกเก็บเงิน
- (2) ท่านจะต้องชำระเงินให้บริษัทเป็นเงินบาทด้วย เช็ค หรือเงินสด  
หนึ่ง ท่านอาจทำหนังสือยินยอมให้ธนาคารหรือสถาบันการเงินที่ให้บริการหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติทำการหักเงินจากบัญชีเงินฝากของท่านตามจำนวนยอดเรียกเก็บทั้งหมดตามใบเรียกเก็บเงินรายเดือน ทั้งนี้ หากบริษัทตกลงที่จะรับชำระเป็นเงินสกุลอื่น บริษัทจะแปลงค่าเงินสกุลอื่นที่ท่านได้ชำระเป็นเงินบาทในอัตราแลกเปลี่ยนของบริษัทและนำจำนวนเงินบาทที่แลกเปลี่ยนมานั้นไปชำระบัญชีบัตรของท่าน
- (3) ในกรณีที่ท่านชำระเงินตามยอดที่เรียกเก็บด้วยเงินสด ท่านจะสามารถชำระได้ไม่เกินจำนวนที่บริษัทได้กำหนดไว้ ณ ขณะนั้น สำหรับยอดค่าใช้จ่ายในส่วนที่เหลือท่านจะต้องชำระให้แก่บริษัทโดยวิธีการอื่นตามที่ระบุไว้ในข้อ (2) ข้างต้น
- (4) ในกรณีที่บริษัทได้รับเช็ค หรือตราสารประเภทอื่นเพื่อการชำระค่าใช้จ่ายผ่านบัตรจากท่านหรือในนามของท่านและปรากฏว่ามีการปฏิเสธการจ่ายเงินเต็มจำนวนตามเช็ค หรือตราสารนั้น ท่านตกลงที่จะชำระค่าธรรมเนียมเช็คคืนแก่บริษัทในอัตราที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม รวมทั้งยอดชำระที่มีการปฏิเสธการจ่ายเงิน และค่าธรรมเนียมการเรียกเก็บหนี้ (Collection Fee) ที่เกิดขึ้นแก่บริษัท

## 8. PAYMENT

- (1) You shall pay to us in full the outstanding balance stated in your Statement of Account by Payment Due Date.
- (2) You must always pay us in Thai Baht with cheque or cash. You may also authorize your bank or financial institution participating in Direct Debit service to debit from your account the total amount due under the current monthly Statement of Account. If we decide to accept payment in another currency, we shall convert your payment to Thai Baht at out rate and credit it to your Account.
- (3) Where payment is made by cash, you can only make the cash payment up to the amount specified by us from time to time and any excess amount shall be paid to us by the other means indicated in clause 2 above.
- (4) If we receive a cheque or other payment instrument from you or on your behalf that is not honored in full, you agree to pay us the cheque returning fee at the rate as prescribed in the Table in addition to the dishonored amount and any collection fees incurred by us.

- (5) บริษัทสามารถนำจำนวนเงินที่บริษัทได้รับชำระจากสมาชิกบัตรหรือในนามของท่านไปชำระยอดคงค้างตามลำดับการชำระเงินที่บริษัทเห็นสมควร โดยไม่คำนึงถึงคำสั่งหรือการแจ้งของท่านหรือผู้ที่ชำระเงินในนามของสมาชิกบัตรว่าต้องการนำไปชำระยอดค้างชำระใด
- (6) ยอดที่สมาชิกบัตรชำระเกินกว่ายอดคงค้างในบัญชีบัตรของท่านจะไม่ได้รับดอกเบี้ย

## 9. การไม่ชำระเงินหรือการชำระเงินล่าช้า

ในกรณีที่บริษัทไม่ได้รับการชำระเงินเต็มตามจำนวนที่เรียกเก็บในใบเรียกเก็บเงินภายในวันครบกำหนดชำระ ยอดคงค้างทั้งหมดบนบัญชีบัตรของท่านจะถูกเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการชำระเงินล่าช้าเป็นรายวันในอัตราที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียมนับจากวันสรุปรอบบัญชีที่ยอดคงค้างดังกล่าวได้เกิดขึ้นจนถึงวันที่บริษัทได้รับชำระเงินเต็มจำนวน บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการรับชำระเงินบางส่วนโดยไม่เป็นการตัดสิทธิ์ของบริษัทในการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการชำระเงินล่าช้าบนยอดที่ไม่ได้มีการชำระของยอดคงค้างทั้งสิ้น นอกจากนี้ในกรณีที่ท่านไม่ชำระเงินและบริษัทต้องดำเนินการติดตามเรียกเก็บหนี้หรือ ดำเนินการทางกฎหมาย ท่านตกลงที่จะรับผิดชอบในค่าเสียหาย ต้นทุน และค่าใช้จ่ายเต็มจำนวนทั้งนี้ รวมถึงค่าใช้จ่ายทางกฎหมาย และค่าทนายความที่เกิดขึ้นกับบริษัทจากการเรียกเก็บหนี้ดังกล่าวด้วย

- (5) Any and all payments received by us from you or on your behalf may be applied or appropriated by us in such manner and in such order as we see fit notwithstanding any specific appropriation or instruction by you or any other person making the payment.
- (6) No interest shall be earned by you on any credit balance.

## 9. NON - OR LATE PAYMENT

If we do not receive payment of the entire outstanding balance shown on the monthly Statement of Account by the Payment Due Date, the outstanding amount on your Account shall be subject to late payment fee on a daily basis at the rate as prescribed in the Table from the Statement Cut Off Date of the Billing Period in which such outstanding amount was incurred until the date we receive full payment of such amount. We reserve the right to accept partial payment made by you without losing out right to impose late payment fee on the unpaid portion of the outstanding balance. In addition, if as result of your failure to make any payment, we resort to collection or legal proceedings, you agree to be responsible for the full damages, costs and expenses, including full legal expenses and attorney's fees, incurred by us or parties acting on our behalf in connection with the collection of the debt.

## 10. การระงับสิทธิ์หรือการยกเลิกการใช้บัตร

ในกรณีที่ท่านขาดคุณสมบัติการเป็นสมาชิกบัตร หรือเกิดกรณีใดกรณีหนึ่งดังต่อไปนี้ บริษัทมีสิทธิ์ที่จะระงับและ/หรือยกเลิกสิทธิ์ในการใช้บัตรของท่าน

- ท่านเสียชีวิตหรือสาบสูญ
- ศาลตัดสินให้ท่านเป็นผู้มีหนี้สินล้นพ้นตัวหรือถูกฟ้องล้มละลาย
- ท่านถูกกล่าวหาในคดีอาญา หรือถูกคุมขัง หรือต้องคำพิพากษาให้จำคุก
- ท่านมีภูมิลำเนาอยู่นอกราชอาณาจักรไทย
- มีเหตุให้เชื่อได้ว่าการเปลี่ยนแปลงสำคัญในฐานะการเงินของท่าน อันจะส่งผลกระทบต่อความสามารถในการชำระหนี้บัตร
- ไม่มีการติดต่อกลับจากท่านภายในระยะเวลาที่กำหนดในความพยายามของบริษัทที่ทำการติดต่อกับท่านตามที่อยู่ที่ได้ให้ไว้
- ท่านใช้บัตรสำหรับการซื้อสินค้าหรือบริการใดๆ เพื่อวัตถุประสงค์ในการจำหน่ายต่อหรือเพื่อใช้เป็นปัจจัยหรือวัตถุดิบ หรือเพื่อใช้ เป็นต้นทุนการผลิตและ/หรือต้นทุนการดำเนินการทางธุรกิจ โดยไม่ได้รับความยินยอมจากบริษัทล่วงหน้า
- ท่านผิดนัดชำระหนี้ตามบัตรหรือการให้สินเชื่ออื่นที่ถึงกำหนดชำระ ไม่ว่าจะเป็นหนี้ตามบัตรที่ออกหรือการให้สินเชื่อโดยบริษัทหรือบุคคลอื่น
- มีพฤติการณ์ที่สื่อว่าท่านมีพฤติกรรมฉ้อฉลหรือทุจริตในการใช้บัตร หรือทำการปลอมแปลงหรือใช้เอกสารปลอมในการขอมีบัตร และ/หรือการใช้บัตร

## 10. SUSPENSION/CANCELLATION

We can suspend and/or cancel your right to use the Card where appropriate, if you cease to qualify for Card membership or in any of the following events or circumstances:

- Your death or disappearance.
- You are adjudged insolvent or are the subject of a petition for bankruptcy.
- You are accused in a criminal case or are sentenced to confinement or imprisonment.
- Your domicile is outside the Kingdom of Thailand.
- There is reasonable cause to believe that there is a major change in your financial situation which affects your ability to settle your obligations in respect of the Card.
- You have not responded to our attempts to contact you using the contact details you have supplied to us for an extended period.
- You use the Card to purchase goods or services for the purpose of resale or resupply or to provide working capital for a business without our prior written approval.
- You are in default in settling any amount(s) due under any Card or other credit facility, whether issued or granted by us or by any other persons.
- There appears to have been a fraudulent or dishonest act in the use of the Card, or any forgery or the use of forged documents in connection with the request for the Card and/or the use of the Card.

- ท่านไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า บริการแผนการแบ่งชำระ หรือรายการเม็มเบอร์ชิปรีวอร์ด และท่านเพิกเฉยที่จะปฏิบัติตามการบอกกล่าวของบริษัทให้ท่านปฏิบัติตาม
- ท่านไม่ได้ใช้บัตรเป็นระยะเวลาติดต่อกันเกินกว่า 4 รอบระยะเวลาสรุปรอบบัญชี และไม่มีหนี้ค้างชำระกับบริษัท
- มีเหตุอันควรเชื่อได้ว่าท่านดำเนินธุรกิจอันทุจริตหรือเป็นธุรกิจที่ขัดต่อความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชน
- เมื่อเกิดการเปลี่ยนแปลงในกฎหมายหรือกฎระเบียบของหน่วยงานราชการ ไม่ว่าจะเป็นหน่วยงานในประเทศไทยหรือไม่ หรือเมื่อมีเหตุอันควรเชื่อได้ว่าท่านไม่ปฏิบัติตามกฎหมายหรือกฎระเบียบใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการใช้บัตร อันทำให้การใช้บัตรตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ไม่ชอบด้วยกฎหมาย หรือเป็นเหตุอันสมควรตามดุลยพินิจแต่เพียงผู้เดียวของบริษัทในการระงับการใช้บัตร หรือยกเลิกสิทธิของท่านในการใช้บัตร

ในกรณีที่บริษัทระงับสิทธิการใช้บัตรของท่าน ท่านจะไม่สามารถใช้บัตรได้จนกว่าจะได้มีการดำเนินการจนเป็นที่พอใจของบริษัทเพื่อคืนสิทธิในการใช้บัตรของท่าน ซึ่งการคืนสิทธิดังกล่าวอาจเกิดจากการที่ท่านได้มีการชำระค่าใช้จ่ายที่ค้างชำระ และ/หรือ มีการแก้ไขเหตุการณ์หรือกรณีที่ทำให้มีการระงับการใช้บัตรเป็นที่เรียบร้อยแล้ว อนึ่ง ในกรณีที่บริษัทระงับสิทธิการใช้บัตรของท่าน การระงับสิทธิดังกล่าวจะไม่กระทบต่อสิทธิใดๆ ของ

- You fail to comply with any of the Terms and Conditions for the use of the Card, Cash Advance, Extended Payment Plan, American Express Membership Rewards Program and such non-compliance continues notwithstanding a notice from us requiring compliance.
- You have not utilized the Card for a continuous period of 4 Billing Periods and no longer carry a balance due to us.
- There are reasonable grounds to believe that you operate a dishonest business or your business is against contrary to public order or good morals.
- When there is the promulgation of any laws or regulations of any government authority (whether within or outside the Kingdom of Thailand) or there are reasonable grounds to believe that you breach any laws or regulations in connection with the use of the Card causing the use of the Card pursuant to the Terms and Conditions here of to be illegal or to justify (in our sole discretion) suspension or cancellation of your right to use the Card.

If we suspend your Card privileges, you cannot use the Card until we determine (in our sole and absolute discretion) that your Card privileges shall be reinstated (which, without limiting the generality of the foregoing, may be subject to arrangements satisfactory to us having been made for payment of any outstanding Charges and/or any other event or circumstance giving rise to the suspension being



บริษัทตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้หรือตามกฎหมาย ในกรณีที่บริษัทยกเลิกสิทธิ์การใช้บัตร ยอดค่าใช้จ่ายทั้งสิ้นบนบัญชีบัตรซึ่งรวมถึงยอดใช้จ่ายตามแผนการแบ่งชำระที่ยังไม่ได้มีการเรียกเก็บบนบัญชีของท่านจะถึงกำหนดชำระโดยทันที และการยกเลิกดังกล่าวจะไม่กระทบต่อสิทธิ์ใดๆของบริษัทตามข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้หรือตามกฎหมาย

บริษัทอาจทำการแจ้งสถานธุรกิจเกี่ยวกับบัตรที่มีการถูกยกเลิก ในกรณีที่บัตรถูกยกเลิกท่านต้องตัดบัตรออกเป็นสองส่วนและส่งกลับมายังบริษัททันที และท่านตกลงที่จะไม่ใช้บัตรภายหลังจากที่บัตรได้ถูกยกเลิก

## 11. การอนุมัติ

ยอดค่าใช้จ่ายบางรายการอาจต้องได้รับการอนุมัติจากบริษัทก่อนที่สถานธุรกิจจะยอมรับยอดค่าใช้จ่ายดังกล่าว บริษัทมีสิทธิ์ไม่อนุมัติยอดค่าใช้จ่าย และรายการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ใดๆ โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้าทั้งนี้โดยบริษัทไม่ต้องรับผิดชอบต่อท่านหรือบุคคลอื่นใดในความสูญเสีย ความไม่สะดวกสบายหรือการเสียภาพพจน์จากการปฏิเสธไม่อนุมัติดังกล่าว ท่านตกลงว่าในการให้หรือปฏิเสธการอนุมัติ บริษัทอาจนำปัจจัยบางอย่างหรือหลายอย่าง que บริษัทเห็นสมควรในการพิจารณาซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดอยู่เพียง เหตุด้านความปลอดภัย สถานะด้านการเงินของท่าน รูปแบบการใช้จ่ายและการชำระเงิน ข้อกำหนดตามกฎหมาย ข้อกำหนดและผลกระทบด้านธุรกิจ การจัดการ ทั้งนี้เมื่อบริษัทอนุมัติให้สถานธุรกิจทำการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากบัญชีบัตรของท่านแล้ว บริษัทจะถือว่าได้มีการใช้จ่ายตามรายการที่ขออนุมัติเกิดขึ้น

remedied). If we do suspend your Card privileges, we shall not lose any of our rights under these Terms and Conditions or at law. If we cancel the use of the Card, all outstanding Charges on the Account (including EPP not previously billed to your Account) shall become due and payable immediately. If we do cancel the use of the Card, we shall not lose any of our rights under these Terms and Conditions or at law.

We may inform Service Establishments of cancelled Cards. If the Card is cancelled, you must cut it in half and return both halves to us at once. You agree not to use the Card after it has been cancelled.

## 11. AUTHORIZATION

We may require certain charges to be authorized by us before they will be accepted by a Service Establishment. We have the right to refuse authorization for any Charges or Cash Advance facility without prior notice and we shall not be liable to you or anyone else for any loss or damage resulting from such refusal or for any inconvenience or embarrassment caused by such refusal. You agree that in giving or refusing authorization we may take into account any and all factors that we deem fit in exercising our discretion including, but not limited to, security consideration, your resources, spending and payment patterns, regulatory, requirements, business and operational considerations or impacts. When we give a Service Establishment permission to charge your Account, we assume the transaction will take place.

## 12. แผนการแบ่งชำระ

แผนการแบ่งชำระเป็นบริการที่ให้สมาชิกบัตรขยายระยะเวลาการชำระค่าใช้จ่ายออกไป โดยสมาชิกบัตรสามารถใช้บริการแผนการแบ่งชำระในการซื้อสินค้าหรือบริการที่สถานธุรกิจที่ร่วมรายการได้ สมาชิกบัตรตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในการใช้บริการแผนการแบ่งชำระที่ได้ส่งให้ท่านพร้อมกับเอกสารนำส่งบัตร ทั้งนี้เมื่อสมาชิกบัตรใช้บริการนี้ในการซื้อสินค้าหรือบริการที่สถานธุรกิจ ถือได้ว่าท่านตกลงที่จะชำระค่าธรรมเนียมและดอกเบี้ยการใช้บริการแผนการแบ่งชำระ ตามที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

## 13. การชำระเงินเป็นงวดหรือการชำระเงินที่มีกำหนดการชำระเงินแน่นอนเป็นระยะ

ในกรณีที่ท่านใช้บัตรเพื่อซื้อสินค้าหรือบริการ เช่น การประกันภัยที่ต้องมีการชำระเงินเป็นงวดหรือมีกำหนดชำระแน่นอนเป็นระยะท่านตกลงอนุญาตให้บริษัทชำระเงินงวดหรือยอดเรียกเก็บที่มีกำหนดชำระแน่นอนเป็นระยะแทนท่านเมื่อถึงกำหนดชำระ และท่านตกลงที่จะชำระเงินจำนวนเดียวกันเมื่อบริษัทเรียกเก็บจากท่าน ในกรณีที่ท่านประสงค์จะยกเลิกข้อตกลงดังกล่าวสำหรับการชำระเงินเป็นงวดหรือมีกำหนดชำระแน่นอนเป็นระยะท่านต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้บริษัทและสถานธุรกิจที่เกี่ยวข้องร้องขอให้บริษัทหยุดการชำระเงินไปยังสถานธุรกิจ ท่านมีหน้าที่ที่จะทำให้มั่นใจได้ว่าสถานธุรกิจจะหยุดทำการเรียกเก็บเงินมายังบริษัทในทันทีที่ได้รับการแจ้งดังกล่าว บริษัทมีสิทธิ์ที่จะทำการชำระเงินสำหรับยอดเรียกเก็บโดยสถานธุรกิจที่เกิดขึ้นก่อนหรือหลังจากการแจ้งดังกล่าว

## 12. EXTENDED PAYMENT PLAN

The Extended Payment Plan (EPP) allows Eligible Card members to extend payment of Charges to the Card. Card members may use EPP to purchase products or services at participating Service Establishments. Card members agree to abide by the EPP Terms and Conditions sent together with the Card. In addition, by using the EPP facility, Card members agree to pay the interest and fees (including late payment fees) for using the facility as stipulated in the Table.

## 13. INSTALLMENT OR RECURRING PAYMENTS

If you use the Card to buy goods or services, such as insurance, requiring recurring or installment payments, you authorize us to pay such recurring or installment payments for you when due and you agree to pay us for the same when we bill you. If you wish to discontinue the arrangement for recurring or installment payments, you must give to us and the Service Establishment concerned written notice requesting us to stop paying the Service Establishment. You must ensure that the Service Establishment ceases to submit charges to us immediately upon service of such notice. We shall be entitled to make payment on any charges submitted to us by the Service Establishment before or after such notice.



## 14. ค่าใช้จ่ายในสกุลเงินต่างประเทศ

ถ้าท่านใช้จ่ายเป็นเงินตราสกุลอื่นนอกจากสกุลเงินบาท ค่าสินค้าและบริการของท่านจะถูกแปลงเป็นสกุลเงินบาทโดยบริษัทในเครืออเมริกัน เอ็กซ์เพรส ได้แก่ AE Exposure Management Limited (“AEEML”) การแปลงสกุลเงินตราจะดำเนินการในวันทืออเมริกัน เอ็กซ์เพรสดำเนินการบันทึกค่าสินค้าและบริการซึ่งอาจไม่ใช่วันที่ท่านก่อให้เกิดสินค้าและบริการนั้นโดยขึ้นอยู่กับเวลาที่อเมริกัน เอ็กซ์เพรสได้รับแจ้งค่าใช้จ่ายสินค้าและบริการ ในกรณีที่ค่าสินค้าและบริการไม่ใช่สกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ AEEML จะแปลงสกุลเงินตราดังกล่าวเป็นสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ ก่อนแล้วจึงแปลงจากสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ เป็นสกุลเงินบาท สำหรับค่าสินค้าและบริการที่เป็นสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ AEEML จะทำการแปลงเป็นสกุลเงินบาทโดยตรง

ท่านยอมรับและตกลงว่าอัตราแลกเปลี่ยนที่ AEEML ใช้อ้างอิง ซึ่งเรียกว่า American Express Exchange Rate นั้น จะเป็น (ก) อัตราที่เป็นไปตามกฎหมาย หรือใช้โดยจารีตประเพณีในท้องถิ่นที่ยอดค่าใช้จ่ายนั้นเกิดขึ้น หรือในกรณีที่ไม่มีเกี่ยวข้อง (ข) อ้างอิงกับอัตราแลกเปลี่ยนระหว่างธนาคารที่ AEEML เลือกจากแหล่งที่เป็นที่ยอมรับในทางธุรกิจในวันทำการก่อนหน้าวันที่ดำเนินการบันทึกค่าสินค้าและบริการ จากนั้น อเมริกัน เอ็กซ์เพรสจะบวกค่าความเสี่ยงจากการแปลงสกุลเงินในอัตราร้อยละ 2.5

## 14. FOREIGN CURRENCY CHARGES

If you make a Charge in a currency other than Thai Baht, that Charge will be converted into Thai Baht by the American Express currency conversion affiliate, AE Exposure Management Limited (“AEEML”). The conversion will take place on the date the Charge is processed by American Express, which may not be the same date on which you made your Charge as it depends on when the Charge was submitted to American Express. If the Charge is not in US Dollars, AEEML will convert it through US Dollars, by converting the Charge amount into US Dollars and then by converting the US Dollars amount into Thai Baht. If the Charge is in US Dollars, AEEML will convert it directly into Thai Baht.

You understand and agree that the conversion rate AEEML uses, which is called the “American Express Exchange Rate”, will be: (i) the rate required by law or customarily used in the territory where the Charge is made or where this does not apply; (ii) based on interbank rates that AEEML selects from customary industry sources on the business day prior to the processing date. American Express will then add a Currency Conversion Risk Factor of 2.5% assessment on such

อนึ่ง American Express Exchange Rate จะถูกกำหนดทุกวัน ตั้งแต่ วันจันทร์ถึงวันศุกร์ รวมถึงวันหยุดทำการของธนาคารยกเว้นวันที่ 1 มกราคม และ 25 ธันวาคม ในกรณีที่ท่านซื้อสินค้าหรือบริการในเงินสกุลอื่นที่ไม่ใช่ เงินบาท ท่านอาจได้สิทธิเลือกที่จะให้บุคคลที่สาม (เช่น ร้านค้า) เป็นผู้ แปลงยอดค่าใช้จ่ายเป็นสกุลเงินบาทก่อนที่จะมีการเรียกเก็บจากอเมริกัน เอ็กซ์เพรส หากท่านเลือกให้มีการแปลงค่าเงินเช่นนี้ อัตราแลกเปลี่ยน สำหรับการแปลงค่าเงิน และค่าคอมมิชชั่นหรือค่าธรรมเนียมใด ๆ จะถูกกำหนดโดยบุคคลที่สามนั้น ทั้งนี้ อเมริกัน เอ็กซ์เพรสจะไม่บอกค่า ความเสี่ยงจากการแปลงสกุลเงินอัตราร้อยละ 2.5 บนยอดค่าใช้จ่ายนั้น

## 15. กฎระเบียบเกี่ยวกับการควบคุมการแลกเปลี่ยนเงินตรา

ท่านตกลงที่จะปฏิบัติตามกฎระเบียบเกี่ยวกับการควบคุมการแลกเปลี่ยน เงินตราและกฎระเบียบอื่นๆ ที่คล้ายคลึงกันที่บังคับใช้เป็นครั้งคราว กับการใช้บัตร ทั้งนี้หากท่านเป็นสมาชิกบัตรหลัก ท่านตกลงที่จะดำเนินการ ให้สมาชิกบัตรเสริมทุกรายปฏิบัติตามกฎระเบียบดังกล่าวด้วย และ ท่านตกลงที่จะชดเชยให้บริษัทในความสูญเสีย การใช้สิทธิ์เรียกร้อง หรือ ค่าใช้จ่ายที่บริษัทใช้ไปเมื่อท่านไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบดังกล่าวข้างต้น บริษัทอาจส่งข้อมูลเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในบัญชีของท่านที่ได้ใช้จ่ายนอก ประเทศไทยให้แก่หน่วยงานกำกับดูแลสถาบันการเงินของไทยหากได้รับการ ร้องขอ

Charges. The American Express Exchange Rate is set each day from Monday to Friday including bank holidays, except for 1 January and 25 December. When you make a Charge in a currency other than Thai Baht, you may be given the option of allowing a third party (for example, the retailer) to convert your Charge into Thai Baht before submitting it to American Express. If you decide to do this, the exchange rate and any commission or charge will be set by the third party. As American Express will receive a Charge converted by a third party in Thai Baht, American Express will not apply a Currency Conversion Risk Factor of 2.5%.

## 15. EXCHANGE CONTROL REGULATIONS

You agree to comply, and if you are the Basic Card member to procure the compliance of all Supplementary Card members, with all exchange control or similar regulations in force from time to time which may apply to the use of any Card and to indemnify us in respect of any loss, claim or expense incurred by us as a result of non-compliance with any such regulations. We may provide information regarding Charges on your Account made outside of Thailand to the Thai government or other banking authorities upon their request.

## 16. บัตรสูญหาย ถูกโจรกรรมหรือการใช้บัตรโดยไม่ถูกต้อง

ท่านตกลงที่จะแจ้งให้บริษัททราบทันทีทางโทรศัพท์หรือเครื่องมือสื่อสาร  
อย่างอื่น ในกรณีที่บัตรสูญหาย ถูกโจรกรรม หรือถูกทำเลียนแบบ หรือ  
ท่านไม่ได้รับบัตรเมื่อถึงกำหนด หรือสงสัยว่ามีการนำบัตรไปใช้โดย  
ไม่ได้รับอนุญาตจากท่าน ท่านต้องรับผิดชอบต่อยอดค่าใช้จ่ายที่เกิด  
จากการใช้บัตรที่ไม่ได้รับอนุญาตจากท่าน ทั้งนี้ภายใต้ข้อกำหนดกฎหมาย  
อย่างไรก็ตามท่านไม่ต้องรับผิดชอบต่อยอดค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการใช้บัตร  
ที่ไม่ได้รับอนุญาตจากท่านที่เกิดขึ้นภายในระยะเวลา 5 นาทีหลังจาก  
ท่านได้แจ้งให้บริษัททราบ โดยมีเงื่อนไขว่าท่านได้กระทำการโดยสุจริต  
หากท่านสามารถติดตามบัตรที่สูญหายกลับคืนมาได้ ท่านตกลงที่จะ  
ไม่ใช้บัตรดังกล่าวและตกลงที่จะใช้บัตรที่ออกแทนบัตรที่สูญหายนั้น  
ในกรณีที่มีการติดตามบัตรที่สูญหายกลับคืนมาได้ ท่านต้องแจ้งการ  
ได้คืนมาของบัตรให้บริษัททราบในทันที และท่านจะต้องตัดบัตรที่ได้คืน  
มาเป็นสองส่วนและส่งกลับคืนมายังบริษัท ท่านตกลงที่จะช่วยเหลือบริษัท  
ในการดำเนินการเพื่อติดตามเรียกคืนค่าเสียหายจากการที่บัตรของท่าน  
ถูกนำไปใช้โดยไม่ได้รับอนุญาตจากท่านตามที่บริษัทร้องขอ ซึ่งรวมถึง  
แต่ไม่จำกัดอยู่เพียงการร้องขอให้แจ้งความบัตรหาย การแจ้งความ  
ดำเนินคดีกับผู้ต้องสงสัย หรือดำเนินการที่จำเป็นในชั้นพนักงานสอบสวน  
หรือศาล ในกรณีที่ท่านเพิกเฉยที่จะปฏิบัติตามคำร้องขอของบริษัทโดย  
ไม่มีเหตุสมควร ท่านตกลงว่าท่านจะเป็นผู้ชำระค่าเสียหายดังกล่าว

## 16. LOST, STOLEN OR MISUSED CARD

You agree to notify us immediately via telephone or other communication  
devices if the Card is lost, stolen, mutilated, not received when due  
or if you suspect that the Card is being used without your permission.  
If the Card must be replaced, you authorize us to issue a new Card  
to you subject to a fee as stated in the Table. You shall be liable for any  
unauthorized use of the Card to the extent permitted by law. You  
shall not be liable for any unauthorized Charges made 5 minutes  
after you have given notice to us provided that you have acted in  
good faith. If the lost card is subsequently retrieved, it must not be  
used. The replacement the Card and subsequent renewals of it  
must instead be used. The retrieval of the original the Card must  
immediately be reported to us and the retrieved the Card must be  
cut in half and the pieces returned to us.

You agree to render all necessary assistance as we may reasonably  
request in our efforts to recover loss ("Loss") arising from unauthorized  
charges to the Card incurred by any third party. Such assistance  
includes but is not limited to pressing charge(s) against third-party  
suspects and co-operating with the police or public prosecutors in  
any investigations or court proceedings. Should you fail to render such  
assistance without justifiable cause, you agree to compensate us for  
the Loss.

## 17. ข้อผิดพลาดในการเรียกเก็บหรือการสอบถามข้อสงสัยเกี่ยวกับสินค้าหรือรายการค่าใช้จ่าย

สมาชิกบัตรตกลงที่จะแจ้งบริษัทหากมีการตกหล่นหรือผิดพลาดเกิดขึ้นในใบเรียกเก็บเงินภายใน 10 วัน นับจากวันที่ได้รับใบเรียกเก็บเงินดังกล่าว ในกรณีที่ท่านสามารถพิสูจน์ได้ว่ายอดค่าใช้จ่ายใดในใบเรียกเก็บเงินไม่ถูกต้องและมีได้เกิดจากความผิดของท่าน ท่านมีสิทธิ์หักทวงรายการค่าใช้จ่ายดังกล่าวได้ภายในระยะเวลาไม่เกิน 60 วัน นับจากวันที่ได้รับใบเรียกเก็บเงิน

ท่านตกลงชำระค่าธรรมเนียมในการออกสำเนาใบเรียกเก็บเงินใหม่หรือสำเนาใบบันทึกการขายตามอัตราที่กำหนดในตารางค่าธรรมเนียม ท่านไม่มีสิทธิ์นำสิทธิ์เรียกร้องกับสถานธุรกิจมาหักกลบลบหนี้หรือเรียกร้องเอาภัยยอดค่าใช้จ่ายที่เป็นหนี้กับบริษัท

ในกรณีที่เกิดข้อพิพาทที่สมาชิกบัตรโต้แย้งว่าไม่ได้เป็นผู้ก่อให้เกิดยอดค่าใช้จ่ายโดยไม่แสดงบัตรใด บริษัทจะระงับการเรียกเก็บยอดค่าใช้จ่ายนั้นเว้นแต่จะสามารถพิสูจน์ได้ว่า ท่านเป็นผู้ทำรายการยอดค่าใช้จ่ายดังกล่าวในกรณีที่สมาชิกบัตรได้ชำระยอดค่าใช้จ่ายดังกล่าวไปแล้ว บริษัทจะยกเลิกรายการยอดค่าใช้จ่ายนั้น และโอนเงินคืนกลับเข้าบัญชี

## 17. BILLING ERRORS OR ENQUIRIES ON PROBLEMS WITH GOODS OR PURCHASES

You agree to notify us of any omission from or error in the Statement of Account within 10 days of the date of receipt of the Statement of Account. However, where you can prove any Charge listed on the Statement of Account to be incorrect and not a result of your mistake or fault, you are entitled to dispute the relevant record within a period not exceeding 60 days from the date of receipt of the Statement of Account.

You agree to pay a fee for Statement of Account reprints or duplicate Records of Charge at the rates stated in the Table. No claim against a Service Establishment shall entitle you to any set-off or counterclaim against us.

In the event that you dispute having incurred any Non-card Presenting Charge, we shall not demand payment by you of the said Charge unless we can prove that the Charge was initiated by you. In case you have already made payment on a disputed Non-Card Presenting Charges,

บัตรของท่านนอกจากนี้ท่านมีสิทธิ์ที่จะยกเลิกยอดค่าใช้จ่ายโดยไม่ต้องแสดงบัตรภายใน(ก) 45 วันนับตั้งแต่วันที่สั่งซื้อสินค้าหรือบริการ (ข) 30 วัน นับแต่วันส่งมอบสินค้า

ในกรณีที่วันครบกำหนดส่งมอบสินค้าหรือบริการได้มีการตกลงล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร ในกรณีที่ท่านพิสูจน์ได้ว่าไม่ได้รับสินค้าหรือบริการ หรือได้รับสินค้าหรือบริการแล้วแต่ไม่ครบถ้วนหรือได้รับล่าช้า หรือสินค้าหรือบริการที่ได้รับชำรุดบกพร่องหรือไม่ถูกต้องตรงตามวัตถุประสงค์ที่ได้มีการแจ้งให้สถานธุรกิจทราบขณะทำการสั่งซื้อ ในกรณีดังกล่าวบริษัทจะระงับการเรียกเก็บยอดค่าใช้จ่ายโดยไม่แสดงบัตรนั้น หรือในกรณีที่มีการเรียกเก็บเงินไปแล้ว ถ้าเป็นการสั่งซื้อสินค้าหรือบริการภายในประเทศ บริษัทจะคืนเงินให้กับท่านภายในระยะเวลา 30 วัน นับตั้งแต่วันที่ท่านแจ้ง ถ้าเป็นการสั่งซื้อสินค้าหรือบริการจากต่างประเทศ บริษัทจะคืนเงินให้กับท่านภายในระยะเวลา 60 วัน นับตั้งแต่วันที่ท่านแจ้ง

ภายใต้บังคับของบทบัญญัติข้างต้น บริษัทไม่ต้องรับผิดชอบต่อท่านในสินค้าหรือบริการ หรือความบกพร่องของสินค้าหรือบริการที่ใช้ผ่านบัตร หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นในกรณีที่สถานธุรกิจปฏิเสธไม่รับบัตร ท่านจะต้องใช้สิทธิ์เรียกร้องหรือยกข้อพิพาทเรียกร้องเอากับสถานธุรกิจเอง และท่านไม่มีสิทธิ์ระงับการชำระเงินแก่บริษัทโดยยกเอาการใช้สิทธิ์เรียกร้อง หรือ กรณีพิพาทดังกล่าวเป็นข้ออ้างเว้นแต่กฎหมายจะกำหนดไว้ในทางตรงข้าม

we shall reverse the said Charge and refund the amount of the disputed Charge to your Account. You are also entitled to cancel any Non-Card Presenting Charges within (i) 45 days from the ordering date of products or services or (ii) 30 days of the due date of delivery in the event that the due date of delivery is agreed in writing, if you can establish proof of non-delivery, shortage or delay of/in delivery or that the products or services are defective or not conforming to your objective as communicated to the Service Establishment at the time of order. In such cases, we shall cease demanding for the said Non-Card

Presenting Charges. In case payment for the said Non-Card Presenting Charges has already been made, we shall refund you the amount of such Charges to your Account within 30 days from your notifying us for domestic Charges and within 60 days for overseas Charges.

Subject to the above provision, we shall not be liable to you for goods or services, or any defects in such goods or services, charged to the Card, or if a Service Establishment refuses to accept the Card. You must raise any claim or dispute directly with the Service Establishment concerned and, subject to any law to the contrary, you are not entitled to withhold payment from us because of such claim or dispute.

## 18. วิธีการชำระเงิน

ท่านสามารถชำระเงินแก่บริษัทด้วยวิธีการต่างๆ ตามที่บริษัทกำหนด บริษัทสงวนสิทธิ์ในการเพิ่มหรือลดวิธีการชำระเงินตามดุลพินิจของบริษัท โดยบริษัทจะทำการแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า การชำระเงินบางช่อง ทางอาจมีการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการชำระเงินตามอัตราที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม การชำระเงินด้วยเช็ค หรือตราสารอื่นๆ ให้ถือว่าชำระแล้วเมื่อเรียกเก็บเงินได้

## 19. รายการเม็มเบอร์ชิป รีวอร์ด

เมื่อท่านใช้บัตรถือว่าท่านได้เข้าร่วมรายการอเมริกัน เอ็กซ์เพรสเม็มเบอร์ชิป รีวอร์ดโดยอัตโนมัติ และท่านตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของรายการอเมริกัน เอ็กซ์เพรส เม็มเบอร์ชิป รีวอร์ด ดังที่ระบุไว้ในคู่มือรายการเม็มเบอร์ชิป รีวอร์ดประจำปี

## 20. ที่อยู่ในการจัดส่งใบเรียกเก็บเงิน

ท่านต้องแจ้งให้บริษัททราบทันทีที่มีการเปลี่ยนแปลงชื่อของท่านและ/หรือ ที่อยู่สำหรับจัดส่งใบเรียกเก็บเงิน หรือชื่อของสมาชิกบัตรเสริม หนึ่ง เอกสารใดที่บริษัทได้จัดส่งให้กับท่านตามที่อยู่ที่ท่านได้แจ้งให้บริษัททราบล่าสุด ถือเป็นการจัดส่งที่ถูกต้อง

## 18. PAYMENT METHODS

You may make payment to us through any of the methods allowed by us. We reserve the right to amend the list of payment methods acceptable to us from time to time at our discretion. Any such change shall be advised to you in advance. Certain payment methods are subject to payment of the applicable fee as stated in the Table. Payment by cheque or any other payment instrument shall be valid if and only if the said cheque or other payment instrument is honored.

## 19. MEMBERSHIP REWARDS

By using the Card, you automatically participate in the American Express Membership Rewards Program and agree to be bound by the American Express Membership Rewards Program Terms and Conditions as stated in the Yearly Membership Rewards Catalogue.

## 20. BILLING ADDRESS

You must notify us immediately of any change in your name and/or billing address or any change to the name(s) or address(es) of any Supplementary Card member(s). Any communication sent to the latest billing address notified to us shall be considered valid.



## 21. การต่ออายุบัตร/การออกบัตรใหม่

บัตรที่ออกให้จะใช้ได้จนกระทั่งถึงวันสุดท้ายของเดือนที่ระบุไว้บนหน้าบัตรเท่านั้น นอกเสียจากว่าจะถูกระงับหรือยกเลิกโดยบริษัทก่อนถึงวันดังกล่าว ท่านตกลงอนุญาตให้บริษัทออกบัตรใหม่ให้แก่ท่านล่วงหน้าก่อนที่บัตรปัจจุบันจะหมดอายุ บริษัทจะทำการต่ออายุบัตรหรือออกบัตรใหม่จนกว่าท่านจะแจ้งยกเลิกบัตรเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าก่อนบัตรปัจจุบันหมดอายุ ในกรณีบัตรสูญหาย ถูกโจรกรรมหรือมีการฉ้อฉลเกี่ยวกับบัตร ท่านตกลงอนุญาตให้บริษัทออกบัตรใหม่ให้แก่ท่านทันทีหลังจากได้รับแจ้งจากท่านหรือบริษัททราบถึงเหตุที่เกิดขึ้น ทั้งนี้ ท่านตกลงชำระค่าธรรมเนียมการออกบัตรใหม่ตามอัตราที่กำหนดไว้ในตารางค่าธรรมเนียม

## 22. การคุ้มครองข้อมูลและการใช้ข้อมูลส่วนบุคคล

### 1.) การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยเรา

โดยหลักการทั่วไป เราเก็บรวบรวม ใช้ และ/หรือ เปิดเผย (“ประมวลผล”) “ข้อมูลส่วนบุคคล” ของท่าน ซึ่งหมายถึงข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลซึ่งทำให้สามารถระบุตัวบุคคลนั้นได้ ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม แต่ไม่รวมถึงข้อมูลของผู้ถึงแก่กรรมโดยเฉพาะ ในการดำเนินงานของเรา ตัวอย่างของข้อมูลส่วนบุคคล ได้แก่

## 21. RENEWAL/REPLACEMENT CARD

The Card shall be valid through the last date of the month printed on the face of the Card unless cancelled or suspended by us prior to that date. You authorize us to issue to you a new Card prior to the expiry of your current Card. We may continue to issue renewal or replacement Cards unless and until you have notified us in writing of cancellation of the Card prior to the expiry of your current Card. In case of a damaged, lost or stolen Card, or fraud you authorize us to issue a new Card to you immediately after your notification to us or out discovery of such damage, loss theft or fraud. You also agree to pay the fee for Card replacement as stated in the Table.

## 22. DATA PROTECTION AND USE OF PERSONAL INFORMATION

### 1.) Personal Information Processed by Us

AMEX generally collects, uses and/or discloses (“**process**” and “**processing**”) your “**Personal Information**”, which refers to the information pertaining to a person, which enables the identification of such person, whether directly or indirectly, but not including the information of the deceased persons in particular, in the ordinary course of our business. The example of the Personal Information is as follows:

ประเภทข้อมูล	ตัวอย่างข้อมูล
ข้อมูลการติดต่อ	ชื่อ อีเมล เบอร์โทรศัพท์ เบอร์มือถือ ที่อยู่ และอื่น ๆ
ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว	หมายเลขหนังสือเดินทาง หมายเลขบัตรประชาชน รายละเอียดเกี่ยวกับการจ้างงาน ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติส่วนตัวของท่าน และอื่น ๆ
ข้อมูลทางการเงิน/ข้อมูลเครดิต	หมายเลขบัตร ชื่อที่ระบุบนบัตร รายการใช้จ่าย และอื่น ๆ
ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์/บริการ	ข้อมูลใด ๆ ที่ได้แจ้งและ/หรือให้แก่เอม็กซ์ ในขณะที่สมัครเพื่อรับผลิตภัณฑ์หรือบริการ และระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์หรือบริการของท่าน และอื่น ๆ
ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหว	<p><b>ประวัติอาชญากรรม</b> – ในบางกรณี เราอาจมีความจำเป็นต้องประมวลผลข้อมูลประวัติอาชญากรรมของท่านเมื่อท่านสมัครเพื่อรับผลิตภัณฑ์หรือบริการจากเรา</p> <p><b>สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน</b> – ในบางกรณี เราอาจมีความจำเป็นต้องเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของท่านที่ระบุในบัตรประจำตัวประชาชน เพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ เช่น การเข้าทำสัญญากับท่าน หรือการดำเนินการระบุตัวตนและพิสูจน์ทราบตัวตนของลูกค้า (Know Your Customer หรือ KYC)</p> <p>ด้วยเหตุนี้ เราไม่มีเจตนาที่จะเก็บข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหวที่ปรากฏในบัตรประจำตัวประชาชนของท่าน เช่น ศาสนาและ/หรือหมู่โลหิต ดังนั้น เราจะขอให้ท่านลบ ชีตฆ่า หรือปิดทับข้อมูลที่ระบุศาสนาและหมู่โลหิตของท่าน พร้อมลงนามกำกับในจุดที่ดำเนินการดังกล่าวก่อนที่จะส่งมอบสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของท่านให้แก่เรา นอกเสียแต่ว่าสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของท่านจะต้องใช้นำส่งแก่หน่วยงานราชการตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องหรือตามคำสั่งของหน่วยงานราชการนั้น ๆ หรือการประมวลผลข้อมูลสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนนั้นไม่ต้องอาศัยความยินยอมจากท่าน</p>

Category	Example of the Personal Information
Contact information	Full name, email address, telephone number, mobile number, address, and etc.
Identification and background information	Passport number, identification card number, employment details, information about your background, and etc.
Financial/credit information	Card number, name specified on the card, payment transactions, etc.
Product/service-related Information	Any information, which is specified and/or provided to Amex when applying for a product or service, and during the use of our products and services, etc.
Sensitive Personal Information	<p><b>Criminal record</b> – it may be necessary for Amex to process your criminal record when you apply for and/or use our products and services.</p> <p><b>Copy of Thai identification (ID) card</b> - In certain circumstances, it may be necessary for Amex to collect your Personal information that appears on the copy of Thai ID Card, for specific purposes, such as entering into a contract with you or as part of the know-your-customer (KYC) process. Your copy of Thai ID card may contain the Personal Information in relation to religion and blood type, which is considered as Sensitive Personal Information under the PDPA.</p> <p>In this regard, Amex does not have an intention to collect or process such Sensitive Personal Information, which is appeared on the copy of your Thai ID card, i.e., religion and/or blood type. We therefore require you to omit, blind or cross out the information about religion and/or blood type data, before surrendering/providing a copy of the Thai ID card to us and affix your signature at the place where the information is blinded or crossed out, unless the copy of the Thai ID card is to be passed to local authority(ies) as required by law or such authority (ies), or the processing of the Thai ID card no longer require the consent.</p>



ประเภทข้อมูล	ตัวอย่างข้อมูล
	ในกรณีที่เรารับสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนที่ยังมีข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหวปรากฏอยู่ เราอาจจะลบ ชีตดำ หรือปิดทับข้อมูลที่ระบุศาสนาและหมู่โลหิตของท่านในเวลาใด ๆ จากเอกสารดังกล่าวเพื่อให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติฯ ที่กำหนดให้เราเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลเท่าที่จำเป็นและเกี่ยวข้องกับการดำเนินการให้บริการเท่านั้น

## 2.) การเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล

โดยหลักการทั่วไป เราจะเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลโดยตรงจากท่าน เมื่อท่านสมัครเพื่อรับผลิตภัณฑ์หรือบริการจากเรา เช่น ในระหว่างการใช้งานบัญชีของท่าน ซึ่งข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน ท่านเป็นผู้มอบให้เมื่อเราร้องขอผ่านใบสมัคร

นอกจากนี้ ในบางกรณี ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอาจถูกเก็บรวบรวมจากวิธีการอื่น ดังนี้

(1) ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านถูกเก็บรวบรวมจากบุคคลที่สาม ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดแต่เพียงลูกค้ารายอื่นหรือพันธมิตรทางธุรกิจ (รวมถึงพันธมิตรทางธุรกิจที่ทำแบรนด์ร่วมกัน) ของบริษัทที่อยู่ในกลุ่มอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ทั่วโลก (“บริษัทในกลุ่มเอแม็กซ์”) ที่เป็นผู้แนะนำท่านให้แก่เรา

(2) ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านที่เป็นข้อมูลสาธารณะท่านรับทราบว่าอาจมีการเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลบางอย่างของท่านโดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากท่านตามพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 (“พระราชบัญญัติฯ”)

Category	Example of the Personal Information
	In the case where the full copy of the Thai ID card is collected, whereby the Sensitive Personal Information still appears on such Thai ID card, we may, at any time, blind or cross out the information about your religion and/or blood type from such document in order to comply with the PDPA that requires us to collect the Personal Information to the extent that is necessary and relevant for its business operations.

## 2.) The Collection of the Personal Information

In general, Amex collects your Personal Information directly from you when you apply to use our product or service, e.g., during the operation of your account, whereby your Personal Information may be provided by you via the application form.

In addition, in certain circumstances, your Personal Information may be collected through various means, as follows:

(i) Your Personal Information is collected through third parties. Such third parties include but are not limited to other customers or business, including co-branded partners of companies within the worldwide American Express group of companies (“Amex Group companies”) who have referred you to us;

(ii) Your Personal Information is publicly available;

You acknowledge that, in certain circumstances, your Personal Information can be processed without your consent, and that is permitted and conducted in accordance with the Personal Data Protection Act B.E. 2562 (2019) (“PDPA”).

หากเรามีความจำเป็นที่จะต้องเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ที่เป็น  
ผู้เยาว์ (อายุน้อยกว่า 20 ปีและยังมิได้สมรสตามกฎหมาย) ผู้ไร้ความ  
สามารถ และ/หรือผู้เสมือนไร้ความสามารถตามกฎหมาย และการ  
ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของเจ้าของข้อมูลดังกล่าวต้องอาศัย  
ความยินยอม เราจะไม่ประมวลผลข้อมูลเหล่านี้จนกว่าจะได้รับ  
ความยินยอมจากเจ้าของข้อมูลดังกล่าว และ/หรือผู้ปกครอง ผู้อนุบาล หรือ  
ผู้พิทักษ์ของเจ้าของข้อมูล (แล้วแต่กรณี)

หากข้อมูลส่วนบุคคลของท่านจำเป็นสำหรับการเข้าทำสัญญากับ  
เอเม็กซ์ เพื่อดำเนินการตามสิทธิและหน้าที่ของเราภายใต้สัญญา  
ระหว่างท่านและเอเม็กซ์ และ/หรือเพื่อปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง  
หากท่านไม่ยินยอมให้เราเก็บรวบรวม ใช้ หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล  
ของท่านซึ่งเป็นไปตามเหตุผลข้างต้น หรือในกรณีที่ท่านขอให้เราระงับ  
การใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านที่จำเป็น (1) เราอาจไม่สามารถออกบัตร  
จัดสินค้าหรือบริการที่ท่านต้องการให้แก่ท่านได้ (2) ท่านอาจไม่สามารถ  
ใช้บัตรของท่าน และ/หรือใช้ผลิตภัณฑ์และบริการของเอเม็กซ์ได้ และ/หรือ  
(3) เราอาจยกเลิกการใช้บัตรของท่าน และ/หรือผลิตภัณฑ์และบริการของ  
เอเม็กซ์

หากเราจะเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของท่านนอกเหนือจากที่ระบุในข้อ  
กำหนดนี้ เราจะแจ้งท่านให้ทราบถึงการเก็บรวบรวมและ/หรือประมวลผล  
ข้อมูลส่วนบุคคล และอาจขอความยินยอมจากท่าน (หากจำเป็น) ตามข้อ  
กำหนดและเงื่อนไขนี้และพระราชบัญญัติฯ

If we need to collect the Personal Information from the data subjects,  
who are minors (whose age is below 20 years and not legally married),  
incompetent and/or quasi-incompetent persons as defined under  
Thai laws, and the processing of the Personal Information of such  
person requires consent, Amex will not process such Personal  
Information until the valid consent from the data subject and/or the  
legal guardians (as the case may be) has been obtained.

If your Personal Information is required for entering into a contract  
with Amex, for performing our rights and duties under the agreement  
between you and Amex, and/or for the compliance with applicable law,  
if you refuse to provide such Personal Information required for said  
purposes, or where you request that we suspend our use of such  
Personal Information, (1) we may not be able to provide you the Card,  
products, or services that you require; (2) you may not be able to  
use your Card and/or any Amex's products and services; and/or  
(3) we may cancel the use of the Card and cease to provide any  
products/services.

If we will collect the Personal Information other than those proscribed  
in this Condition, we will inform you about the collection and/or the  
processing of the Personal Information and may request for your  
consent (if required), in accordance with the Terms and Conditions  
and the PDPA.

### 3.) วัตถุประสงค์ของการเก็บรวบรวม ใช้ หรือเปิดเผย

โดยหลักการทั่วไป เราจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่านเพื่อวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้

กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การเข้าทำสัญญา หรือ ก่อตั้งนิติสัมพันธ์ระหว่าง เอเม็กซ์และท่าน	<p>ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอาจต้องใช้เพื่อประมวลผล โดยเอเม็กซ์เพื่อดำเนินการตามคำขอของท่านที่จะเข้าทำสัญญากับเอเม็กซ์ ตัวอย่างเช่น เมื่อท่านให้ข้อมูลส่วนบุคคลแก่เราผ่านใบสมัคร เอเม็กซ์จะต้องพิจารณาข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในการอนุมัติและออกบัตรให้แก่ท่าน และเมื่อท่านสมัครใช้ผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการของเอเม็กซ์</p> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>• ข้อมูลทางการเงิน และ/หรือข้อมูลเครดิต</li> <li>• ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> <li>• ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหว (ได้แก่ ประวัติอาชญากรรม และสำเนาบัตรประจำตัวประชาชน)</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานสัญญา</li> </ul>

### 3.) Purpose of Collection, Use or Disclosure

In general, we will process your Personal Information for the following purposes:

Data Processing Activities	Details
To enter into an agreement or establish a legal relationship between Amex and you	<p>Your Personal Information may be required to be processed by Amex in order to take any step to proceed with your request to enter into a contract with Amex. For example, when you provide your Personal Information in the application form, whereby Amex needs to consider your Personal Information to consider approving and issuing Card to you, and when you apply for any Amex's products and services.</p> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> <li>• Financial and/or credit information</li> <li>• Product/services-related information</li> <li>• Sensitive Personal Information (i.e., criminal records and copy of Thai ID card)</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contractual necessity</li> </ul>

กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การดำเนินการตามสิทธิและหน้าที่ของเราภายใต้สัญญาระหว่างท่านและเอเม็กซ์	<p>เอเม็กซ์มีความจำเป็นที่จะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เพื่อดำเนินการตามสิทธิและหน้าที่ของเราภายใต้สัญญาระหว่างท่านและเอเม็กซ์</p> <p>ตัวอย่างของกิจกรรมการประมวลผลข้อมูลมีดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>การส่งมอบสินค้าและบริการของเราให้แก่ท่าน การจัดการ การบริหาร และการดำเนินการเกี่ยวกับบัญชีของท่าน</li> <li>การวิเคราะห์ข้อมูลเครดิต และการออกบัตรใด ๆ</li> <li>การจัดการสิทธิประโยชน์และ/หรือแผนประกันภัยที่ท่านสมัครไว้</li> </ul> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>ข้อมูลทางการเงิน และ/หรือข้อมูลเครดิต</li> <li>ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ฐานสัญญา</li> </ul>

Data Processing Activities	Details
To perform the rights and comply with the obligations under the agreement between you and Amex	<p>It is necessary for Amex to process your Personal Information to perform rights and obligations under the agreement between Amex and you.</p> <p>The examples of the processing activities are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Delivering our products and services to you, administration, service and operation of your Account;</li> <li>Conduct credit analysis and issuance of any Card;</li> <li>Managing the benefits and/or insurance programs in which you are enrolled.</li> </ul> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact information</li> <li>Identification and background information</li> <li>Financial and/or credit information</li> <li>Product/services-related information</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contractual obligation</li> </ul>

กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การบริหารจัดการ การดำเนินงานทางธุรกิจ ของเอเม็กซ์	<p>เอเม็กซ์อาจมีความจำเป็นและความชอบธรรมที่จะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เพื่อวัตถุประสงค์บางประการ เอเม็กซ์มีความจำเป็นที่จะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เพื่อดำเนินการตามสิทธิและหน้าที่ของเราภายใต้สัญญาระหว่างท่านและเอเม็กซ์</p> <p>ตัวอย่างของกิจกรรมการประมวลผลข้อมูลมีดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• การประมวลผลและการเก็บรวบรวมข้อมูลการใช้จ่ายด้วยบัตรของท่าน</li> <li>• การวิเคราะห์ข้อมูล การวิจัย และการวิเคราะห์</li> <li>• การปรับปรุงสินค้าและบริการของเรา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการติดตามตรวจสอบและบันทึกการสนทนาทางโทรศัพท์ระหว่างท่านกับเรา</li> <li>• การจัดการความเสี่ยงเกี่ยวกับธุรกิจของเรา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความเสี่ยงด้านเครดิต ความเสี่ยงต่อการฉ้อโกง และความเสี่ยงเกี่ยวกับการดำเนินงาน</li> <li>• การซื้อ ขาย เช่า ควบรวมกิจการ หรือการรวมกิจการอื่น ๆ การจำหน่ายจ่ายโอน หรือการให้กู้ยืมเงินของบริษัทในกลุ่มเอเม็กซ์ใด ๆ หรือบางส่วนของบริษัทดังกล่าว หรือของธุรกิจหรือสินทรัพย์ใด ๆ ของบริษัทดังกล่าว</li> </ul> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>• ข้อมูลทางการเงิน และ/หรือข้อมูลเครดิต</li> <li>• ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานประโยชน์อันชอบธรรม</li> </ul>

Data Processing Activities	Details
Manage the operation of the business of Amex	<p>It may be necessary and legitimate for us to process your Personal Information for certain purposes.</p> <p>The examples of the processing of the Personal Information are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Processing and collecting Charges on your Card;</li> <li>• Conducting data analytics, research and analysis;</li> <li>• Improving our products and services, including but not limited to monitoring and recording telephone calls between you and us;</li> <li>• Managing risks relating to our business, including but not limited to credit risk, fraud risk and operational risk</li> <li>• Actual or proposed purchase, sale, lease, merger or amalgamation or any other acquisition, disposal or financing of any Amex Group companies or a portion of such company or of any of the business or assets of such company.</li> </ul> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> <li>• Financial information</li> <li>• Product/services related information</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legitimate interest</li> </ul>

กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การระบุตัวตนและพิสูจน์ทราบตัวตนของลูกค้า (Know Your Customer หรือ KYC)	<p>เมื่อท่านเข้าทำสัญญากับเอเม็กซ์ เช่น เมื่อท่านสมัครเพื่อใช้ผลิตภัณฑ์หรือบริการ เอเม็กซ์มีความจำเป็นที่จะต้องดำเนินการ KYC เพื่อระบุตัวตนและพิสูจน์ทราบตัวตนของท่าน และตรวจสอบว่าข้อมูลเป็นปัจจุบัน</p> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานการปฏิบัติตามกฎหมาย</li> <li>• ฐานประโยชน์อันชอบธรรม</li> </ul>
การโฆษณาและทำการตลาดสินค้าและบริการ	<p>เอเม็กซ์อาจประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่านเพื่อการโฆษณาและทำการตลาดสินค้าและบริการของเรา และสินค้าและบริการของพันธมิตรทางธุรกิจของเราที่เป็นบุคคลภายนอก</p> <p>เราและบริษัทในกลุ่มเอเม็กซ์อื่น ๆ อาจใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในการระบุผลิตภัณฑ์และบริการที่ท่านอาจสนใจ และนำเสนอให้ท่านผ่านทางไปรษณีย์ อีเมล โทรศัพท์ ข้อความ SMS อินเทอร์เน็ตหรือวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ที่เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และบริการ เราอาจติดต่อท่านเป็นครั้งคราวเพื่อตรวจสอบว่าข้อมูลที่เรเก็บรวบรวมเกี่ยวกับความสนใจทางการตลาดของท่านยังเป็นปัจจุบัน</p> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>• ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานประโยชน์อันชอบธรรม</li> <li>• ฐานความยินยอม (แล้วแต่กรณี)</li> </ul>

Data Processing Activities	Details
To conduct the KYC process	<p>When you enter into a transaction with Amex, e.g., when applying for a product or service, it is necessary for Amex to undertake the KYC process to identify and verify your identity. Amex is also obliged to ensure that your Personal Information is up-to-date.</p> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legal obligation</li> <li>• Legitimate interest</li> </ul>
Conduct marketing activities	<p>AMEX may process your Personal Information to conduct advertising and marketing our products and services, and those of our third-party business partners.</p> <p>We and other Amex Group companies may use your Personal Information to identify goods and services in which you may be interested; and market offers to you (by mail, e-mail, telephone, SMS, via the internet or using other electronic means) in relation to such goods and services. We may also, from time to time, contact you to ensure that the information we hold about your marketing preferences is up to date.</p> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> <li>• Product/services-related information</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legitimate interest</li> <li>• Consent (as the case may be)</li> </ul>

กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับ	<p>ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอาจจำเป็นในการประมวลผลภายใต้หน้าที่และข้อกำหนดทางกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับเรา เช่น พระราชบัญญัติฯ พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน และกฎหมายของธนาคารแห่งประเทศไทย และเพื่อปฏิบัติตามคำสั่ง ประกาศ คำร้องขอบังคับตามกฎหมายและตามกฎหมายอื่น ๆ</p> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>• ข้อมูลทางการเงิน และ/หรือข้อมูลเครดิต</li> <li>• ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> <li>• ข้อมูลอื่น ๆ ที่จำเป็นเพื่อปฏิบัติตามกฎหมาย</li> <li>• ข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหว</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานการปฏิบัติตามกฎหมาย</li> <li>• ฐานความยินยอมโดยชัดแจ้ง สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหวที่ไม่สามารถให้ฐานการปฏิบัติตามกฎหมายได้</li> </ul>

Data Processing Activities	Details
Comply with the applicable laws and regulations	<p>Your Personal Information may be required to be processed under the obligations and requirements under the laws and regulations, which are applicable to us (e.g., the PDPA, the Anti-Money Laundering Act, the BOT's regulations) and to comply with legal orders, notices, law enforcement requests and other laws.</p> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> <li>• Product/services-related information</li> <li>• Financial and/or credit information</li> <li>• Any other information, which is required by the applicable law.</li> <li>• Sensitive Personal Information</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legal obligation</li> <li>• Explicit consent (for the processing of the Sensitive Personal Information, which could not rely on legal obligation)</li> </ul>



กิจกรรมการประมวลผล	รายละเอียด
การก่อตั้งสิทธิ ใช้สิทธิ ปฏิบัติตาม หรือต่อสู้ข้อเรียกร้องทางกฎหมาย	<p>ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอาจถูกประมวลผลในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการก่อตั้งสิทธิ ใช้สิทธิ ปฏิบัติตาม หรือต่อสู้ข้อเรียกร้องทางกฎหมาย</p> <p><b>ข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้อง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ข้อมูลเพื่อการติดต่อ</li> <li>• ข้อมูลระบุตัวตนและประวัติส่วนตัว</li> <li>• ข้อมูลทางการเงิน และ/หรือข้อมูลเครดิต</li> <li>• ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการ</li> <li>• ข้อมูลอื่น ๆ ที่จำเป็นเพื่อก่อตั้งสิทธิ ใช้สิทธิ ปฏิบัติตาม หรือต่อสู้ข้อเรียกร้องทางกฎหมาย</li> </ul> <p><b>ฐานในการประมวลผลตามกฎหมาย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ฐานการใช้สิทธิเรียกร้องตามกฎหมาย สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่มีความอ่อนไหว</li> <li>• ฐานประโยชน์อันชอบธรรม สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล</li> </ul>

#### 4.) การปรับปรุงแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคล

ท่านรับทราบและตกลงว่า ในระหว่างเวลาที่ท่านใช้ผลิตภัณฑ์และ/หรือบริการของเรา ท่านจะแจ้งให้เราทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ต่อข้อมูลส่วนบุคคลของท่านให้เป็นปัจจุบัน และช่วยเหลือเราในการตรวจสอบให้แน่ใจว่า ข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เช่น รายละเอียดเกี่ยวกับประวัติส่วนตัว (อาทิ ข้อมูลการทำงานหรือธุรกิจ) และ/หรือข้อมูลทางการเงินล่าสุด (อาทิ ข้อมูลอ้างอิงทางเครดิตและรายละเอียดบัญชีธนาคาร) ยังคงถูกต้องเป็นปัจจุบัน ครบถ้วน และไม่ทำให้หลงผิด รวมถึงการตอบคำร้องขอของอเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ซึ่งอาจมีเป็นครั้งคราว) ให้ท่านมอบข้อมูลส่วนบุคคลที่เป็นปัจจุบันให้

Data Processing Activities	Details
To establish, exercise, comply or defend legal claims	<p>Your Personal Information may be processed as part of the establishment, exercising, compliance or defense of legal claims.</p> <p><b>Relevant Personal Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact information</li> <li>• Identification and background information</li> <li>• Product/services-related information</li> <li>• Financial information</li> <li>• Any other information, which is required to establish, exercise, comply or defend legal claims</li> </ul> <p><b>Lawful basis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legal claims (for the processing of the Sensitive Personal Information)</li> <li>• Legitimate interest (for the processing of the Personal Information)</li> </ul>

#### 4.) Updating Personal Information

You acknowledge and agree that as long as you use our products and services, you will update us of any change to your Personal Information, and assist us to ensure that your Personal Information such as personal background details (e.g. job or business information) and/or latest financial information (e.g. credit references and bank details) remains correct, up-to-date, complete and not misleading, including responding to our request (which may be made from time to time) for your updated Personal Information.



## 5.) สมาชิกบัตรเสริม

ในกรณีที่เรได้รับการร้องขอให้ออกบัตรเสริม:

- (ก) ท่านยินยอมให้เราเปิดเผยรายละเอียดเกี่ยวกับสถานะบัญชีของท่าน รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงรายละเอียดธุรกรรม ยอดเงินค้างชำระ และรายละเอียดของเงินเกินกำหนดชำระใด ๆ ให้สมาชิกบัตรเสริมทราบ
- (ข) ท่านยินยอมให้สมาชิกบัตรเสริมมอบข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับท่านให้แก่เราเพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบตัวตนเพิ่มเติม เพื่อการลงทะเบียนรับบริการออนไลน์ และเพื่อการเข้าถึงบริการที่ได้รับการปรับปรุงและบริการใหม่ และ (ค) สมาชิกบัตรเสริมจะไม่ได้รับอนุญาตให้แก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ของท่านโดยไม่ได้รับความยินยอมโดยชัดแจ้งจากท่าน

## 6.) ความยินยอมจากบุคคลภายนอก

ในกรณีที่ท่าน (1) ให้ข้อมูลแก่เราเกี่ยวกับบุคคลภายนอก (รวมถึงสมาชิกบัตรเสริมและผู้จัดการบัญชีที่ได้รับอนุญาต) (2) แนะนำบุคคลภายนอกให้แก่เรา หรือ (3) ในกรณีที่ท่านซื้อสินค้าและ/หรือบริการแทนบุคคลภายนอก ท่านยืนยันว่าท่านได้แจ้งให้บุคคลภายนอกนั้นทราบและได้รับความยินยอมที่จำเป็นทั้งหมดตามกฎหมายที่ใช้บังคับ (รวมถึงพระราชบัญญัติฯ) จากบุคคลภายนอกนั้นแล้ว สำหรับการเปิดเผยให้แก่เราและ/หรือการประมวลผลข้อมูลของบุคคลภายนอกนั้นโดยเราและบุคคลอื่น ๆ ตามที่ระบุในข้อกำหนดนี้ และได้รับความยินยอมที่มีผลตามกฎหมายที่จำเป็นทั้งหมด (หากจำเป็น) เพื่อการปฏิบัติตามกฎหมาย (รวมถึง

## 5.) Supplementary Card members

Where we have been asked to issue a Supplementary Card: (a) you accept that we will disclose to the Supplementary Card member the details about the status of your Account including but not limited to details of transactions, the outstanding balance and details of any overdue payments; (b) you accept that the Supplementary Card member may provide us with Personal Information about you for additional identity authentication purposes, to register for on-line services and to access enhanced and new services; and (c) Supplementary Card members will not be permitted to change any of your Personal Information without your consent or other lawful basis.

## 6.) Third Party Consents

Where you: (1) provide us with information relating to a third party (including Supplementary Card members and authorized account managers); (2) refer a third party to us; or (3) where you purchase goods and/or services on behalf of a third party, you confirm that you have informed that third party in relation to the processing of the Personal Information, as explained in this Privacy Policy, and obtained all necessary valid and enforceable consent (if required) in accordance with applicable laws (including the PDPA) from that third party to the disclosure to us and/or processing of his or her

พระราชบัญญัติฯ) จากบุคคลภายนอกเพื่อเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลนั้นแก่เรา และ/หรือเพื่อให้เราหรือคู่สัญญาอื่นที่ได้รับข้อมูลส่วนบุคคลนั้นประมวลผล

ในส่วนที่เกี่ยวกับสมาชิกบัตรเสริม กรณีนี้อาจรวมถึงการใช้รายละเอียดของสมาชิกบัตรเสริมดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ทางการตลาดหรือการเปิดเผยข้อมูลเพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบข้อมูลเครดิตตามที่ระบุในข้อกำหนดและเงื่อนไข

#### **7.) การติดต่อสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์หรือทางโทรศัพท์**

หากท่านติดต่อเราด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ เราอาจบันทึกหมายเลขโทรศัพท์หรือที่อยู่อินเทอร์เน็ตโพรโทคอลที่เกี่ยวข้องกับวิธีการติดต่อในขณะนั้น และเราอาจติดตามตรวจสอบและ/หรือบันทึกการสนทนาทางโทรศัพท์ระหว่างท่านกับเราเพื่อให้แน่ใจในคุณภาพการให้บริการลูกค้าของเรา

#### **8.) การเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล**

ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอาจได้รับการเปิดเผยต่อบุคคลภายนอกเพื่อวัตถุประสงค์ที่ระบุในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ บุคคลภายนอกดังกล่าวรวมถึงบุคคลดังต่อไปนี้

(ก) บริษัทในกลุ่มเอเม็กซ์

(ข) บุคคลใดๆ ที่มีชื่อหรือตราสัญลักษณ์ปรากฏบนบัตรที่ออกให้แก่ท่าน

Personal Information by us and the other parties, which may receive the Personal Information.

In respect of Supplementary Card members, this may include the use of his or her details for marketing purposes or disclosure for the purposes of credit investigation as set out in the Terms and Conditions.

#### **7.) Electronic or Telephone Communication**

If you contact us by any electronic means, we may record the telephone number or internet protocol address, associated with that means of contacting us at the time. We may also monitor and/or record telephone calls between us to assure the quality of our customer service.

#### **8.) Disclosure of Personal Information**

Your Personal Information may be disclosed to third parties for the purposes specified in the Terms and Conditions. Such third parties include the followings:

(a) Amex Group companies;

(b) any party whose name or logo appears on the Card issued to you;

- (ค) บุคคลภายนอกที่ประมวลผลข้อมูลธุรกรรมซึ่งนำส่งโดยสถานธุรกิจบนเครือข่ายอเมริกัน เอ็กซ์เพรสที่ท่านใช้บัตรทั่วโลก
- (ง) ผู้ประมวลผลข้อมูลและผู้จัดการสินค้าหรือบริการที่เราหรือบริษัทในกลุ่มเอเม็กซ์อื่นใดว่าจ้างมา
- (จ) ผู้ให้บริการและสิทธิประโยชน์ที่เกี่ยวข้องกับบัญชีของท่าน
- (ฉ) สำนักงานข้อมูลเครดิต บริษัทข้อมูลเครดิต หน่วยงานอ้างอิงข้อมูลผู้บริโภค ตัวแทนเรียกเก็บหนี้ และหนี้ความ
- (ช) บุคคลต่าง ๆ (รวมถึงสถานธุรกิจ) ที่รับบัตรในการชำระค่าสินค้าและ/หรือบริการที่ท่านซื้อ
- (ซ) บุคคลต่าง ๆ ที่แจกจ่ายบัตร
- (ฌ) พันธมิตรที่ทำแบรนด์ร่วมกันของเอเม็กซ์ตามที่ระบุในข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ใช้บังคับแก่การใช้งานบัญชีของท่าน
- (ญ) ธนาคาร สถาบันการเงิน หน่วยงานราชการ คณะกรรมการหรือผู้มีอำนาจตามกฎหมายในประเทศไทยหรือที่อื่น ๆ
- (ฎ) บุคคลใดก็ตามที่เราอาจโอนสิทธิตามสัญญาให้ และ/หรือ
- (ฏ) บุคคลอื่นใดที่ท่านให้การอนุมัติหรือที่เราเห็นว่าเป็นประโยชน์แก่เราที่จะเปิดเผยข้อมูลให้ทราบ และ/หรือ
- (ฐ) หน่วยงานราชการ หน่วยงานที่มีอำนาจควบคุม ศาลและเจ้าพนักงาน

- (c) third parties who process transactions submitted by Service Establishments on the American Express network where you use the Card worldwide;
- (d) processors and suppliers we or any other Amex Group companies may engage;
- (e) the providers of services and benefits associated with your Account;
- (f) consumer credit bureaus, credit information companies, consumer reference agencies, collection agencies and lawyers;
- (g) parties (including Service Establishments) who accept the Card in payment for goods and/or services purchased by you;
- (h) parties who distribute the Card;
- (i) co-branded partner of Amex set out in the Terms and Conditions governing use of your Account;
- (j) banks, financial institutions, government agencies, statutory boards or authorities in Thailand or elsewhere;
- (k) anyone to whom we may transfer contractual rights;
- (l) any other party approved by you or to whom we consider it in our interests to make such disclosure; and/or
- (m) government agencies, regulators, courts, and officials.

## 9.) การส่งข้อมูลระหว่างประเทศ

ข้อมูลส่วนบุคคลอาจได้รับการประมวลผลหรือเข้าถึงในหรือเปิดเผยไปยังประเทศที่นอกเหนือจากประเทศไทย เพื่อวัตถุประสงค์ที่ระบุในข้อกำหนดและเงื่อนไข

ท่านตกลงให้มีการส่งข้อมูลส่วนบุคคลของท่านออกนอกประเทศไทยไปยังเขตอำนาจทางกฎหมายที่อาจมีการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของท่านไม่ถึงเกณฑ์มาตรฐานในพระราชบัญญัติฯ อย่างไรก็ตาม เราจะปฏิบัติตามขั้นตอนที่เหมาะสมในการทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านได้รับความคุ้มครองในระดับเดียวกันตามพระราชบัญญัติฯ

## 10.) การเก็บรักษาและการทำลายข้อมูล

เราจะเก็บข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อวัตถุประสงค์ตามที่บรรยายในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ เป็นระยะเวลาเท่าที่เหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์ทางธุรกิจหรือทางกฎหมายของเรา และในขณะที่ท่านมีนิติสัมพันธ์กับเรา เราจะเก็บข้อมูลส่วนบุคคลของท่านไว้ตลอดอายุสมาชิกบัตรของท่านและอีก 11 ปีหลังการยกเลิกบัญชีของท่าน เว้นแต่กฎหมายที่ใช้บังคับจะกำหนดเป็นประการอื่น

## 9.) International Transfer of Data

Personal Information may be processed in, accessed in or disclosed to countries outside Thailand for the purposes specified in the Terms and Conditions.

You agree that we may transfer of your Personal Information outside Thailand to jurisdictions that may not protect your Personal Information to the standards under the PDPA. In any cases, we will take appropriate steps to ensure that your Personal Information will be protected, in accordance with the PDPA.

## 10.) Retention Period

We keep Personal Information for the purposes described in the Terms and Conditions for as long as it is necessary for our business or legal purposes, and as you have a legal relationship with us, and we will continue to keep your Personal Information for an additional period of 11 years after termination of your Account or the last contact between AMEX and you, unless otherwise required or permitted by applicable law.

## 11.) สิทธิของท่าน

ในเวลาใดก็ตาม โดยอยู่ในบังคับของพระราชบัญญัติฯ ท่านมีสิทธิที่จะ:

- (ก) เพิกถอนความยินยอมให้เก็บรวบรวม ใช้ หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เว้นแต่จะมีข้อห้ามมิให้เพิกถอนความยินยอมตามกฎหมาย หรือสัญญาที่เป็นประโยชน์แก่ท่าน
- (ข) ขอเข้าถึงและ/หรือรับสำเนาข้อมูลที่เราถืออยู่เกี่ยวกับท่านหรือบัญชีของท่าน หรือการเปิดเผยรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีการที่อาจใช้เก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของท่านโดยที่ท่านไม่ได้ให้ความยินยอม
- (ค) ขอให้มีการส่งข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในรูปแบบที่ใช้เครื่องอ่านได้ไปยังบุคคลอื่น ในกรณีที่สามารถทำได้ด้วยวิธีการอัตโนมัติ หรือขอรับข้อมูลส่วนบุคคลที่เราส่งหรือโอนข้อมูลส่วนบุคคลในรูปแบบดังกล่าวไปยังผู้ควบคุมข้อมูลส่วนบุคคลอื่นโดยตรง เว้นแต่โดยสภาพทางเทคนิคไม่สามารถทำได้
- (ง) คัดค้านการเก็บรวบรวม ใช้ หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในกรณีตามที่ระบุไว้ในพระราชบัญญัติฯ
- (จ) ขอให้มีการทำลายหรือทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านไม่สามารถระบุตัวตนได้ในกรณีตามที่ระบุไว้ในพระราชบัญญัติฯ
- (ฉ) ขอให้มีการระงับการใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในกรณีตามที่ระบุไว้ในพระราชบัญญัติฯ
- (ช) ขอให้เราดำเนินการให้แน่ใจว่าข้อมูลส่วนบุคคลของท่านยังคงถูกต้องเป็นปัจจุบัน ครบถ้วน และไม่ทำให้หลงผิด และ

## 11.) Your Rights

You are entitled at any time, subject to conditions and restrictions prescribed in the PDPA, to:

- (a) withdraw your consent to the processing of your Personal Information, unless there is a restriction of the withdrawal of consent by law or the contract that benefits you;
- (b) request the access to and/or obtain a copy of information held by us about you or your Account or the disclosure of details on how your Personal Information may be collected without your consent;
- (c) request the sending or transferring of your Personal Information in machine readable formats to other parties when it can be done by automatic means, or request to directly obtain your Personal Information in such format that we send or transfer to other parties, unless it is impossible to do so due to technical constraints;
- (d) object to the processing of your Personal Information under such circumstances as set out in the PDPA;
- (e) request the destruction or anonymization of your Personal Information under such circumstances as set out in the PDPA;
- (f) request the suspension of use of your Personal Information under such circumstances as set out in the PDPA;
- (g) request that we ensure your Personal Information remains correct, up-to-date, complete and not misleading; and

(ข) ยื่นคำร้องทุกข้อในกรณีที่เรา ลูกจ้างหรือผู้รับจ้างของเรา ผิดผิดหรือละเมิดพระราชบัญญัติฯ หรือประกาศอื่น ๆ ที่ออกตามพระราชบัญญัติฯ

ท่านตกลงว่า เอมิ็กซ์อาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมตามเหตุสมควรเพื่อครอบคลุมค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติตามคำร้องในข้อ (ข) และ (ค) ข้างต้น โปรดส่งคำร้องเป็นหนังสือมายังเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลซึ่งให้รายละเอียดไว้ในข้อ 12 (เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล) ข้างล่าง

## 12.) ข้อมูลการติดต่อ

**บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด**

ที่อยู่ อาคารเอส.พี. 388 ถนนพหลโยธิน สามเสนใน  
พญาไท กรุงเทพฯ 10400 ประเทศไทย

### เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน หรือต้องการขอใช้สิทธิของท่านในฐานะเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลโดยทำเป็นหนังสือส่งมาที่เจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด สำนักงานเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล หรือท่านสามารถติดต่อเจ้าหน้าที่แผนกบริการสมาชิกบัตรได้ที่หมายเลขที่ระบุด้านหลังบัตรของท่านเพื่อประสานงานกับเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของเราต่อไป

(h) file a complaint to the competent authority, if we, our employees, or contractors breach or violate the PDPA or other notifications issued in accordance with the PDPA.

You agree that we may impose a reasonable charge to cover the costs of complying with the requests (b) and (c) above. Please make such requests in writing to our Data Privacy Officer, whose details are set out in section 12 (Data Privacy Officer) under this Condition.

## 12.) Contact details

**American Express (Thai) Company Limited**

Address: S.P. Building, 388 Phaholyothin Road, Samsennai,  
Phayathai, Bangkok 10400, Thailand.

### Data Protection Officer (DPO)

If you have any questions in respect to the processing of your Personal Information or wish to exercise your data subject's rights, please contact our DPO in writing at: Data Protection Officer, American Express (Thai) Company, Limited, The Data Privacy Office, Alternatively, please contact our Customer Care Professionals at the number specified at the back of your Card for further communication with our DPO.

## 23. บัตรยังคงเป็นทรัพย์สินของบริษัท

แม้ว่าบัตรจะออกให้เพื่อการใช้จ่ายของท่าน แต่บัตรทั้งหมดที่ออกยังคงถือเป็นทรัพย์สินของบริษัทตลอดเวลา ดังนั้นท่านต้องส่งบัตรคืนทันทีที่บริษัทร้องขอ ทั้งนี้บริษัทจะแจ้งเหตุผลที่เรียกบัตรคืนให้ท่านทราบหนึ่ง การเรียกคืนบัตรหรือยึดบัตรคืนนั้นมิได้มีเหตุจากและไม่หมายความว่าความน่าเชื่อถือทางเครดิตของท่านและบริษัทจะไม่ได้รับผิดในข้อความจากบุคคลที่เรียกบัตรคืนหรือส่งมอบบัตรคืนให้บริษัทไม่ว่าในกรณีใดทั้งสิ้น

## 24. ความรับผิดชอบของบริษัท

ภายใต้บังคับของกฎหมาย ท่านตกลงว่าหากบริษัทไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันใดๆ เกี่ยวกับบัญชีบัตรหรือการใช้บัตรของท่าน ซึ่งเป็นผลโดยตรงให้ท่านเกิดความสูญเสียหรือได้รับความเสียหายหรือก่อให้เกิดค่าใช้จ่ายใดๆ บริษัทรับผิดชอบต่อท่านในความเสียหายหรือความสูญเสียดังกล่าว กล่าวคือบริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายสืบเนื่อง หรือความเสียหายทั้งที่ไม่ใช่โดยตรงหรือตามธรรมชาติที่เกิดขึ้นจากความผิดพลาดซึ่งรวมถึงความเสียหายซึ่งอาจเกิดจากเหตุการณ์เฉพาะ บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายที่เป็นผลจากความผิดพลาดของระบบที่กระทบต่อบุคคลที่สามดังกล่าว

## 23. OUR PROPERTY

Although for your use, all Cards remain our property at all times. This means you must return the Card(s) to us if we should so request. We will provide the reason(s) for such request. The revocation, repossession or request for the return of the Card is not, and shall not constitute any reflection on your character or creditworthiness and we shall not be liable in any way for any statement made by any person requesting the return or surrender of the Card.

## 24. OUR LIABILITY

Subject to applicable law, you agree that if we fail to carry out any of our obligations in connection with your Account or your use of the Card and, as a direct result, you suffer loss or costs, we shall be liable to you for the said loss or costs. In particular, we will not be liable for consequential loss or any other loss or damage not directly or naturally arising from the failure, including damages which may be from special circumstances. In any event, we will not be responsible for losses or costs resulting from mechanical or systems failure affecting such third parties.



## 25. การเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดและเงื่อนไข

บริษัทสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขเพิ่มเติมข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้รวมทั้งตารางค่าธรรมเนียมตามที่เห็นสมควรในอนาคต และการแก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าวถือเป็นส่วนหนึ่งของข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้บริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบถึงการแก้ไขเพิ่มเติมล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน ก่อนที่การแก้ไขเพิ่มเติมจะมีผลใช้บังคับ เว้นแต่ในกรณีเร่งด่วนซึ่งบริษัทจะแจ้งให้ท่านผ่านหนังสือพิมพ์ภาษาไทยที่ตีพิมพ์แพร่หลายล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วันก่อนมีผลใช้บังคับ และจะทำการแจ้งให้ท่านทราบอีกครั้งตามข้อ 27 หากท่านไม่ยอมรับการแก้ไขเพิ่มเติมที่ได้รับแจ้งจากบริษัทท่านจะต้องหยุดการใช้บัตรตัดบัตรเป็นสองส่วนและแจ้งให้บริษัททราบถึงการยกเลิกหนึ่งในการยกเลิกการเป็นสมาชิกบัตร ท่านยังคงต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันของท่านในการชำระหนี้คงค้างอันเกิดจากการใช้บัตรก่อนการยกเลิกจนครบจำนวน

## 25. CHANGING THESE TERMS AND CONDITIONS

We have the right to modify or supplement from time to time any part of these Terms and Conditions including the Table as is deemed by us to be appropriate and such modification or supplement will become a part of these Terms and Conditions. We will notify you in writing of such modification or supplement at least 30 days before such modification or supplement becomes effective except in an urgent case where such notice shall be given to you in a widely-distributed daily Thai language newspaper at least 7 days before it becomes effective and also served on you in accordance with Condition 27. If you do not accept the proposed change, modification or addition as indicated by us, you must cease using the Card, cut the Card in half and return the pieces to us and notify us in writing of your cancellation of your Card Account. In withdrawing as a Card member, you are not released from fulfilling your obligation to settle all unpaid balances incurred through previous use of the Card.

## 26. สิทธิ์ในการบอกเลิกการใช้บริการ

ท่านอาจบอกเลิกการเป็นสมาชิกบัตรของท่านและการเป็นสมาชิกบัตรของสมาชิกบัตรเสริม และบอกเลิกสัญญาเมื่อใดก็ได้โดยตัดบัตรของท่านและบัตรเสริมออกเป็นสองส่วนและส่งกลับคืนมายังบริษัท ท่านต้องรับผิดชอบในยอดค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นอันเป็นผลโดยตรงจากการที่ท่านงดเว้นการส่งคืนบัตรที่ตัดออกเป็นสองส่วนให้กับบริษัท ทั้งนี้บริษัทจะคืนเงินค่าธรรมเนียมรายปีตามส่วนของระยะเวลาที่เหลืออยู่ การบอกเลิกสัญญาดังกล่าวจะทำให้ยอดค่าใช้จ่ายต่างๆ ซึ่งรวมถึงยอดค่าใช้จ่ายตามแผนการแบ่งชำระที่ยังไม่ได้มีการเรียกเก็บถึงกำหนดและพึงชำระทันที

นอกจากการระงับการใช้สิทธิ์ และ/หรือยกเลิกการใช้บัตรตามที่ระบุในข้อ 10 บริษัทมีสิทธิ์ที่จะระงับการใช้บัตรของท่าน หรือบอกเลิกสัญญาเมื่อใดก็ได้ โดยส่งคำบอกกล่าวที่เหมาะสมกับท่านล่วงหน้าอย่างน้อย 3 วันก่อนวันที่จะทำการยกเลิกสัญญาดังกล่าว ท่านตกลงว่าการใช้สิทธิ์ของบริษัทในการยกเลิกสัญญา บริษัทอาจนำปัจจัยบางอย่างหรือหลายอย่าง que บริษัทเห็นสมควรในการพิจารณาซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัด

## 26. RIGHT TO TERMINATE THE SERVICE

You may voluntarily cancel your Card membership and the Card membership of any Supplementary Card member(s) and terminate this Agreement at any time by cutting up your Card and/ or any Supplementary Card(s) and returning them to us. If you fail to send both halves of the Card(s) to us, you shall be liable for any Charges incurred to the Account as a result. We will give you a refund of credit for a pro-rata portion of the relevant annual Card Account fee. In such a case, all outstanding Charges on the Account (including EPP not previously billed to your Account) shall become due and payable immediately.

In addition to our right to suspend and/or cancel your use of the Card as provided in Condition 10, we are entitled to terminate this Agreement at any time by giving you the appropriated notice 3 days prior to such termination. You agree that in exercising such right of termination we may take into account any and all factors that we deem fit including, but not limited to, security considerations, our internal policies and procedures, our assessment of your financial

อยู่เพียงเหตุด้านความปลอดภัย สถานะด้านการเงินของท่าน รูปแบบการใช้จ่ายและการชำระหนี้ ข้อกำหนดตามกฎหมาย ข้อกำหนดและผลกระทบด้านธุรกิจ การจัดการเมื่อบริษัทบอกเลิกสัญญาแล้ว ยอดค่าใช้จ่ายต่างๆ ซึ่งรวมถึงยอดค่าใช้จ่ายตามแผนการแบ่งชำระที่ยังไม่ได้มีการเรียกเก็บจะถึงกำหนดและพึงชำระทันที บริษัทจะทำการคืนเงินค่าธรรมเนียมรายปีที่ท่านได้ชำระแก่บริษัทตามส่วนของระยะเวลาที่เหลืออยู่

บริษัทอาจแจ้งให้สถานธุรกิจทราบถึงการยกเลิกสัญญา หากได้มีการยกเลิกสัญญา ท่านจะต้องตัดบัตรออกเป็นสองส่วนและส่งกลับมายังบริษัททันที ท่านตกลงที่จะไม่ใช้บัตรหลังจากบัตรได้ถูกยกเลิกสัญญาแล้ว

## 27. คำบอกกล่าว

บริษัทมีสิทธิส่งคำบอกกล่าวไปยังท่านโดยทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ล่าสุดที่บริษัททราบ และถือว่าท่านได้รับคำบอกกล่าวทั้งหมดของบริษัทเมื่อครบกำหนด 7 วันนับตั้งแต่วันที่ได้มีการจัดส่งคำบอกกล่าวให้แก่ท่านทางไปรษณีย์

situation, your conduct of the Account, your conduct as a Card member, regulatory requirements and business and operational considerations or impacts. In the event of such termination, all outstanding Charges on the Account (including EPP not previously billed to your Account) shall become due and payable immediately. We will give you a refund of credit for a pro-rata portion of the relevant annual Card account fee which you paid to us.

We may inform Service Establishments of Card Accounts that are terminated. If the Card Account is terminated, you must cut your Card in half and return both halves to us at once. You agree not to use the Card after your Card Account has been terminated.

## 27. NOTICE

We shall be entitled to send any notice to you by ordinary post to your address last known to us. Any notice sent by us via ordinary post shall be deemed to be received by you 7 days after the date of posting.

## 28. สำนักงานข้อมูลเครดิต

ท่านอนุญาตให้เราและบริษัทในเครือของเราทำการตรวจสอบข้อมูลเครดิตใด ๆ เกี่ยวกับท่านได้ตามที่เราเห็นสมควร เราอาจเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับท่านให้แก่บริษัทข้อมูลเครดิตตามข้อกำหนดของพระราชบัญญัติการประกอบธุรกิจข้อมูลเครดิต พ.ศ. 2545 ตามที่มีการแก้ไขเพิ่มเติมเป็นคราวๆ ไป เราอาจขอข้อมูลเกี่ยวกับประวัติเครดิตของท่านหรือข้อมูลอื่นใดตามที่ได้รับอนุญาตภายใต้พระราชบัญญัติการประกอบธุรกิจข้อมูลเครดิต พ.ศ. 2545 จากบริษัทข้อมูลเครดิตหรือหน่วยงานอ้างอิงข้อมูลผู้บริโภคอื่นใด และเราอาจให้ข้อมูลเกี่ยวกับบัญชีของท่านแก่บริษัทข้อมูลเครดิตหรือหน่วยงานอ้างอิงข้อมูลผู้บริโภคอื่นใด ธนาคาร หรือเจ้าหน้าที่รายอื่นได้ เราอาจแลกเปลี่ยนข้อมูลใดๆ ที่เราได้รับเกี่ยวกับท่านกับบริษัทในเครือของเราหรือบริษัทข้อมูลเครดิต รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงข้อมูลเครดิตหรือข้อมูลอื่นใดที่เราได้รับจากโบสถ์หรือรายงานข้อมูลเครดิตของท่าน เพื่อทำการตรวจสอบข้อมูลเครดิตและการประเมินอื่น ๆ เราอาจแจ้งให้สำนักงานข้อมูลเครดิตเหล่านั้นทราบยอดเงินค้างชำระในปัจจุบันในบัญชีของท่าน และเราอาจแจ้งให้สำนักงานข้อมูลเครดิตเหล่านั้นทราบหากท่านไม่ชำระเงินเมื่อถึงกำหนด สำนักงานข้อมูลเครดิตเหล่านั้นจะบันทึกข้อมูลดังกล่าวและอาจแบ่งปันข้อมูลกับองค์กรอื่นตามอำนาจและหน้าที่ทางกฎหมาย ในกรณีที่เราเปิดเผยข้อมูลของท่านตามเงื่อนไขข้อ 28 นี้ ท่านตกลงและยอมรับว่า เราอาจแจ้งให้ท่านทราบเกี่ยวกับการเปิดเผยนั้นโดยใช้วิธีการและรูปแบบตามที่เราเห็นสมควร

## 28. CONSUMER CREDIT BUREAU

You authorize us and our affiliates to make whatever credit investigations about you which we deem appropriate. We may disclose information relating to you to credit bureau companies as required by the Credit Information Business Act 2002 (B.E. 2545) as amended from time to time. We may ask credit information company(ies) or any other consumer reference agencies for information on your credit history or any other information as allowed under the Credit Information Business Act 2002 (B.E. 2545), and information concerning your Account may be furnished by us to credit information company(ies) or any other consumer reference agencies, banks or other creditors. We may exchange any Information we received about you with our affiliates or consumer credit bureaus, including but not limited to any credit or other Information we may obtain from your application or credit reports, to carry out credit checks and other assessments. We may inform the bureaus of the current balance on your Account and we may tell them if you do not make payments when due. They will record this information and may share this with other organisations in accordance with their legal powers and obligations. Where we disclose your Information in accordance with this Condition 28, you agree and accept that we may inform you of any such disclosure using such method and format as deem appropriate.

## 29. การไม่ละสิทธิ

การงดเว้น ล่าช้า หรือไม่ใช้อำนาจหรือสิทธิของบริษัท ไม่ถือเป็นการละสิทธิของบริษัทที่มีต่อการผิดนัดชำระใดๆ และการใช้อำนาจหรือสิทธิดังกล่าวเพียงครั้งเดียวหรือเพียงบางส่วนไม่ถือเป็นการป้องกันมิให้อำนาจหรือสิทธิอื่นใดเพิ่มเติมแต่ประการใด

## 30. กฎหมายที่ใช้บังคับ

ให้ใช้กฎหมายไทยในการบังคับ และตีความข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ สมาชิกบัตรทั้งหมดตกลงอยู่ใต้บังคับของเขตอำนาจศาลไทยโดยไม่เป็นการจำเพาะ

## 31. ภาษาที่ใช้บังคับ

สัญญาฉบับนี้มีการจัดทำ ขึ้นโดยแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยสัญญาฉบับภาษาอังกฤษจะถือเป็นหลักในการบังคับและตีความในกรณีที่มีข้อความที่ขัดแย้งกัน เว้นแต่กฎหมายจะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

## 32. ข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น

การให้บริการหรือสิทธิประโยชน์อื่นใดที่เกี่ยวข้องกับบัญชีบัตรของท่าน ที่อาจมีให้แก่ท่านเป็นครั้งคราวจะขึ้นอยู่กับข้อกำหนดหรือเงื่อนไขเพิ่มเติมที่จะแจ้งให้ท่านทราบ

## 29. NO WAIVER OF OUR RIGHTS

No forbearance, delay or failure on our part to exercise any power or right shall amount to a waiver by us of any default, nor shall any single or partial exercise of such power or right preclude any further exercise of that or any other power or right.

## 30. GOVERNING LAW

These Terms and Conditions are governed by the laws of Thailand. All Card members submit themselves to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Thailand.

## 31. CONTROLLING LANGUAGE

This Agreement is translated from English into Thai. The English language version shall prevail in the construction and interpretation hereof, and over all discrepancies in language, unless otherwise required by law.

## 32. OTHER TERMS AND CONDITIONS

Other facilities or benefits which may from time to time be made available to you in connection with your Account will be subject to such additional terms and conditions as shall be notified to you.

## ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการแผนการแบ่งชำระ

### 1. แผนการแบ่งชำระ

แผนการแบ่งชำระ (Extended Payment Plan หรือ EPP) เป็นบริการที่สมาชิกบัตรสามารถชำระค่าสินค้าหรือบริการที่ใช้จ่ายผ่านบัญชีบัตร โดยการแบ่งชำระเป็นรายเดือน บริษัทโดยดุลยพินิจของบริษัทอาจเสนอบริการแผนการแบ่งชำระอย่างใดอย่างหนึ่งหรือทั้งสองอย่างดังต่อไปนี้ แก่สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ (ก) บริการแผนการแบ่งชำระเพื่อซื้อสินค้าที่ร่วมรายการที่สถานธุรกิจที่ร่วมรายการและ/หรือ (ข) การใช้บริการแผนการแบ่งชำระเพื่อจ่ายยอดคงค้างที่ปรากฏบนใบเรียกเก็บเงินผ่านบริการ ท่านอาจใช้บริการแผนการแบ่งชำระโดยซื้อสินค้าที่ร่วมรายการที่สถานธุรกิจที่ร่วมรายการหรือใช้บริการแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน

### 2. คำจำกัดความ

**“แผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน”** คือ ช่องทางสำหรับสมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ในการใช้บริการแผนการแบ่งชำระโดยการติดต่อกับบริษัทภายหลังจากได้รับใบเรียกเก็บเงินรายเดือนและแสดงความประสงค์ในการใช้บริการแผนการแบ่งชำระ เพื่อที่จะมีสิทธิ์ในการใช้บริการ

## EXTENDED PAYMENT PLAN TERMS AND CONDITIONS

### 1. EXTENDED PAYMENT PLAN

The Extended Payment Plan (EPP) allows Eligible Card member to pay for products or services charged to your American Express Card Account through monthly installments. We may, at our discretion, extend to Eligible Card member one or both of the following EPP facilities: (i) use the EPP to purchase Participating Items at the Participating Service Establishments and/or (ii) use the EPP to pay for the outstanding balance stated on a Statement of Account via the EPP Activator.

### 2. DEFINITIONS

**“EPP Activator”** is a channel available to an Eligible Card member to participate in EPP by contacting us after receiving a monthly Statement of Account and indicating his intention to participate in EPP. To qualify to use EPP Activator for payment in respect of a monthly Statement of Account, you must contact us to request for EPP Activator prior to the payment due date as notified in the said

แผนการแบ่งชำระสำหรับการจ่ายเงินสำหรับยอดคงค้างบนใบเรียกเก็บเงิน ท่านต้องแจ้งความประสงค์ดังกล่าวก่อนวันครบกำหนดชำระที่แจ้ง ใบเรียกเก็บเงินรายเดือนดังกล่าว ยอดเงินต้นขั้นต่ำสำหรับการสมัคร ใช้แผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงินคือ 5,000 บาท ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งล่วงหน้า ทั้งนี้การให้บริการหรือ การเสนอแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงินในเวลาใด ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของบริษัท

**“สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์”** หมายถึง สมาชิกบัตรหลักและสมาชิกบัตรเสริม ที่มีสิทธิ์ในการใช้บริการแผนการแบ่งชำระ ซึ่งขึ้นอยู่กับเงื่อนไขและ ข้อกำหนดที่จะกล่าวถึงในที่นี้

**“งวดการแบ่งชำระ”** หมายถึง จำนวนงวดการแบ่งชำระค่าสินค้า หรือบริการ หรือในกรณีของแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียก เก็บเงินจำนวนงวดการแบ่งชำระยอดคงค้างบนใบเรียกเก็บเงิน งวด การแบ่งชำระสำหรับสินค้าที่รวมรายการขึ้นกับราคาและประเภทสินค้า ที่ซื้อ โดยสมาชิกบัตรจะได้รับแจ้งงวดการแบ่งชำระ ณ สถานธุรกิจที่ รวมรายการ สำหรับแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน ท่านสามารถเลือกงวดการแบ่งชำระนานสูงสุด 10 เดือน ตามที่ปรากฏใน แบบฟอร์มแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน

Statement of Account. The minimum Principal Amount for payment via EPP Activator is Baht 5,000 which is subject to change by us without prior notice. This facility is subject to availability at any time as we see appropriate.

**“Eligible Card member”** means Basic Card member and any Supplementary Card member(s) who are eligible for either or both EPP facilities, as the case may be, in accordance with and subject to the conditions as stated herein.

**“EPP Tenure”** means the number of installments over which a purchase or in respect of EPP Activator, the balance outstanding on a Monthly Statement is paid. The EPP Tenure for Participating Items will depend on the price and type of item purchased and will be informed to Eligible Card member at the Participating Service Establishments. For EPP Activator, Eligible Card member can select up to 10 months as stated in the Activator Form.

**“EPP Term”** in relation to an EPP transaction means the period beginning with from the date on which that transaction is posted and ending on the due date for payment of the final installment for that transaction.



**“ระยะเวลาการแบ่งชำระ”** ในส่วนที่เกี่ยวกับการซื้อสินค้าและบริการ ด้วยแผนการแบ่งชำระ หมายถึง ระยะเวลาตั้งแต่วันที่มีการบันทึกการขายการซื้อสินค้าหรือบริการด้วยแผนการแบ่งชำระจนถึงวันถึงกำหนดชำระเงินในงวดสุดท้าย

**“ยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวด”** หมายถึง เงินต้นบวกกับดอกเบี้ย (หากมี) ที่ต้องชำระสำหรับการซื้อสินค้าหรือบริการด้วยแผนการแบ่งชำระซึ่งแสดงไว้ในใบแจ้งยอดบัญชีบัตรเครดิตออกระหว่างระยะเวลาการแบ่งชำระ

**“สินค้าที่ร่วมรายการ”** หมายถึง สินค้าหรือบริการที่ทางบริษัทได้ตกลงกับทางสถานธุรกิจที่ร่วมรายการว่าสามารถซื้อด้วยแผนการแบ่งชำระได้ ณ สถานธุรกิจที่ร่วมรายการ สถานธุรกิจที่ร่วมรายการจะแจ้งให้สมาชิกบัตรทราบว่ามีสินค้าที่ร่วมรายการรายการใดที่สามารถแบ่งชำระด้วยอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 0 หรือในอัตราดอกเบี้ยตามแผนการแบ่งชำระปกติ

**“สถานธุรกิจที่ร่วมรายการ”** หมายถึง สถานธุรกิจที่ได้รับเลือกที่เสนอให้บริการแผนการแบ่งชำระของบริษัท

**“ยอดเงินต้น”** (ก) ในส่วนที่เกี่ยวกับสินค้าที่ร่วมรายการ หมายถึง ราคาของสินค้าที่ร่วมรายการ และ (ข) ในกรณีของยอดคงค้างบนใบเรียกเก็บเงินหมายถึง ยอดรวมของยอดคงค้างที่มีหรือบางส่วนซึ่งสามารถใช้บริการแผนการแบ่งชำระได้

**“Installment Amount”** means the principal amount, together with interest (if any) payable towards a purchase under EPP which shall be reflected in the monthly Statement of Accounts.

**“Participating Items”** means the goods or services that we have agreed with the Participating Merchants and may be purchased under the EPP at the establishments operated by the Participating Merchants. The Participating Items may be offered with 0% interest or at normal EPP interest as notified to you by the Participating Service Establishments.

**“Participating Service Establishment”** means selected merchants that are participating in our EPP programs.

**“Principal Amount”** (i) in relation to a Participating Item means the price of the Participating Item and (ii) in relation to the balance outstanding on a Statement of Account means the aggregate value of such balance outstanding or such part thereof for which EPP is made available.

**“สัญญาหลัก”** หมายถึง ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่เกี่ยวข้องกับบัญชีที่บริการแผนการแบ่งชำระที่เสนอให้กับสมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ที่เกี่ยวข้อง

คำหรือวลีที่ได้ให้คำจำกัดความไว้แล้วในสัญญาหลัก ให้มีความหมายเดียวกันเมื่อนำมาใช้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้ เว้นแต่บริษัทจะกำหนดให้เป็นประการอื่น

### 3. สิทธิ์ในการใช้บริการ

บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการใช้บริการแผนการแบ่งชำระแก่สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ที่มีคุณสมบัติตามหลักเกณฑ์ภายในที่บริษัทกำหนด แผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงินจะนำเสนอแก่สมาชิกบัตรหลักที่มีสิทธิ์เท่านั้น

### 4. การอนุมัติ

ทั้งนี้ไม่ว่าบริษัทจะได้แจ้งการมีสิทธิ์ใช้บริการแผนการแบ่งชำระให้กับสมาชิกบัตรหรือไม่ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่อนุมัติแผนการแบ่งชำระแก่สมาชิกบัตรสำหรับรายการซื้อสินค้าหรือบริการบางรายการหรือบางส่วนของยอดคงค้างบนใบเรียกเก็บเงินโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ขึ้นกับเกณฑ์การประเมินความเสี่ยงด้านสินเชื่อภายในของบริษัท

**“Main Agreement”** means the American Express Card Terms and Conditions applicable to the Account to which the EPP made available to the Eligible Card member relates.

Terms defined in the Main Agreement shall bear the same meaning when used in these Terms and Conditions unless the context requires otherwise.

### 3. ELIGIBILITY

We reserve the right to grant one or both EPP facilities to Card members who satisfy our internal criteria. EPP Activator will be available only to Eligible Basic Card members.

### 4. APPROVAL

Notwithstanding any notification given to Card member on the eligibility for EPP, we reserve the right to refuse, without prior notice, the use of EPP facility for any purchase or any part of the outstanding balance on a Statement of Account based on our internal risk assessment criteria.

## 5. ดอกเบี้ยและยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวด

สินค้าที่ร่วมรายการบางรายการอาจให้บริการแผนการแบ่งชำระที่อัตราดอกเบี้ย 0% ต่อปี หรือในอัตราดอกเบี้ยที่แจ้งให้ท่านทราบโดยสถานที่ธุรกิจที่ร่วมรายการ

อัตราดอกเบี้ยสำหรับแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงินจะแจ้งให้ท่านทราบในรูปแบบฟอร์มแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน

บริษัทสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยแผนการแบ่งชำระได้ โดยให้คำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน การเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยของแผนการแบ่งชำระไม่มีผลต่อรายการซื้อสินค้าหรือบริการด้วยแผนการแบ่งชำระที่เกิดขึ้นก่อนวันที่การเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยมีผลใช้บังคับ (ในกรณีแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน จะไม่มีผลกับรายการที่ได้รับอนุมัติโดยทางบริษัทก่อนวันที่การเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยมีผลใช้บังคับ)

## 6. งวดการแบ่งชำระ

ภายใต้ข้อกำหนดของข้อ 9 ดังที่ได้กล่าวถึงต่อไป เมื่อสมาชิกบัตรได้รับแจ้งจำนวนงวดการแบ่งชำระแล้ว สมาชิกบัตรไม่สามารถเปลี่ยนจำนวนงวดการแบ่งชำระได้

## 5. INTEREST AND INSTALLMENT

The Participating Items may be offered with 0% interest or at such EPP interest as notified to you by the Participating Service Establishments.

The EPP Activator interest rate is informed to the Eligible Card member in the EPP Activator Form.

We reserve the right to change the EPP interest rate subject to our giving you 30 days' prior written notice. Any change in the EPP interest rate shall not affect EPP transactions entered into (and in the case of EPP Activator transactions, transactions approved by us) prior to the effective date of that change.

## 6. EPP TENURE

Subject to clause 9 hereof, once the EPP Tenure has been notified to you, no change can be made to the EPP Tenure.

## 7. หลักฐานค่าใช้จ่ายสินค้าที่ซื้อด้วยแผนการแบ่งชำระ

การซื้อสินค้าหรือบริการด้วยแผนการแบ่งชำระที่สถานธุรกิจที่ร่วมรายการ สมาชิกบัตรจะได้รับใบบันทึกการรายการบัตรที่แสดงยอดเงินต้น ยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวด และงวดการแบ่งชำระ ซึ่งสมาชิกบัตรต้องลงลายมือชื่อในใบบันทึกการรายการนั้นและส่งคืนให้กับสถานธุรกิจที่ร่วมรายการและเก็บสำเนาหนึ่งฉบับไว้เป็นหลักฐาน กรณีใช้บริการแผนการแบ่งชำระด้วยแผนการแบ่งชำระภายหลังการรับใบเรียกเก็บเงิน เมื่อท่านได้รับอนุมัติให้ใช้บริการแล้วจะปรากฏรายละเอียดในใบเรียกเก็บเงินถัดไป แสดงรายการยอดเงินต้นและงวดการแบ่งชำระที่อยู่ภายใต้แผนการแบ่งชำระ เนื่องจากข้อจำกัดของระบบทำให้รายการซื้อสินค้าที่ร่วมรายการด้วยแผนการแบ่งชำระในอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 0 จะปรากฏรายการ คิดดอกเบี้ยในอัตราดอกเบี้ยปกติของแผนแบ่งชำระ แต่ทั้งนี้จะมีรายการดอกเบี้ยคืนในจำนวนเท่ากับดอกเบี้ยที่เรียกเก็บเป็นรายการแยกต่างหากภายในใบเรียกเก็บเงินเดียวกัน

## 8. การชำระเงินและการชำระเงินล่วงหน้า

ท่านต้องชำระยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวดที่ปรากฏบนใบเรียกเก็บเงินเต็มจำนวนทุกเดือนภายในวันครบกำหนดชำระ ทั้งนี้บริษัทสงวนสิทธิ์ที่จะเรียกเก็บอัตราดอกเบี้ยผิวนอกจากยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวด ภายใต้แผนการแบ่งชำระที่มีได้ชำระหรือชำระเพียงบางส่วนในอัตรา

## 7. EPP CHARGES EVIDENCE

For Charges with Participating Service Establishments, the Record of Charge shall show the Principal Amount, EPP Installment Amount and EPP Tenure. You must sign the Record of Charge and return it to the Participating Service Establishments and keep one copy as reference to yourself. For EPP Activator, a record in the Monthly Statement immediately following the approval of your EPP Activator request, shall indicate the Principal Amount and the EPP tenure. Owing to system limitations, EPP transactions on a 0% interest Participating Item will appear on a Statement of Account as attracting the normal EPP interest, but a credit will be given for such interest amount in a separate entry in the same Statement.

## 8. PAYMENT AND PREPAYMENT

The Installment Amount appearing on a Statement of Account shall be paid in full by Payment Due Date. We reserve the right to charge default interest on the unpaid portion of an overdue Installment Amount at the maximum rate permitted by law. You may not pre-pay

สูงสุดที่กฎหมายกำหนด สมาชิกบัตรไม่สามารถชำระยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวดล่วงหน้าได้ (หมายถึงสมาชิกไม่สามารถชำระยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวดภายใต้แผนการแบ่งชำระก่อนวันถึงกำหนดชำระได้) ยอดเงินชำระเกินในบัญชีบัตรของสมาชิกบัตรจะไม่นำไปชำระยอดที่ต้องชำระในแต่ละงวดที่ยังไม่ถึงกำหนดชำระ

## 9. การถึงกำหนดชำระที่เร็วขึ้น

ในกรณีที่สมาชิกภาพบัตรสิ้นสุดลงด้วยเหตุใดก็ตาม ยอดเงินต้นทั้งหมดที่สมาชิกบัตรต้องชำระในระยะเวลาการแบ่งชำระที่เหลือจะถึงกำหนดชำระและพึงชำระทันที บริษัทมีสิทธิ์ที่จะเรียกเก็บดอกเบี้ยบนยอดเงินต้นที่ถึงกำหนดชำระแต่ท่านไม่ทำการชำระยอดดังกล่าวภายในวันครบกำหนดชำระ ทั้งนี้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า บริษัทสงวนสิทธิ์และท่านตกลงที่จะชำระดอกเบี้ยบนยอดคงเหลือดังกล่าวสำหรับระยะเวลาการแบ่งชำระที่เหลือในอัตราดอกเบี้ยที่เรียกเก็บกับยอดค่าใช้จ่ายบัตรทั่วไป

## 10. สัญญาที่ทำไว้ก่อน

ข้อกำหนดและเงื่อนไขแผนการแบ่งชำระนี้ เป็นสัญญาเพิ่มเติมจากสัญญาหลัก ในกรณีที่ข้อความใดในสัญญานี้ขัดหรือแย้งกับสัญญาหลัก ให้ใช้ข้อความในสัญญานี้เป็นหลัก ทั้งนี้สำหรับรายการแผนการแบ่งชำระของสมาชิกบัตร

EPP Installments (that is, you may not pay an EPP Installment before it falls due). Any credit balance on your Card Account will not be applied against EPP Installments that have yet to fall due.

## 9. ACCELERATION OF PAYMENT

In the event of termination of your Account for any reason, the entire balance of the Principal Amount not paid, shall become immediately due and payable ["Acceleration Event"]. We shall be entitled to require, without prior notice, the balance of the Principal Amount not paid in the event that you fail to pay an Installment Amount on its due date. We reserve the right to charge and you agree to pay interest on such unpaid balance of the Principal at the interest rate applicable to the Installment Amount prior to such Acceleration Event.

## 10. PRIOR AGREEMENT

These Extended Payment Plan Terms and Conditions supplement the Main Agreement. In the event that any provisions in this Extended Payment Plan Terms and Conditions are inconsistent with the Main Agreement, the provisions in this Extended Payment Plan Terms and Conditions shall prevail for purposes of your participation in the Extended Payment Plan.

## ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า

### 1. ขอบเขตแห่งสัญญา

สัญญานี้ใช้บังคับกับบริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ของ อเมริกัน เอ็กซ์เพรส ในสัญญานี้คำว่า **“ท่าน”** และ **“ของท่าน”** หมายถึงสมาชิกบัตรที่มีสิทธิเข้าร่วมในบริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า คำว่า **“บริษัท”** และ **“ของบริษัท”** หมายถึงบริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด เพื่อประโยชน์ของสัญญานี้โดยเฉพาะ คำว่า **“บัตร”** หมายถึง บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่ออกให้แก่ท่านและคำว่า **“บัญชีบัตร”** หมายถึง บัญชีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ของท่านที่มีอยู่กับบริษัท การที่ท่านเข้าร่วมใช้บริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ท่านสามารถใช้บัตรในการเบิกถอนเงินสดจากเครื่องเบิกถอนเงินสดอัตโนมัติ (“เครื่องเอทีเอ็ม”) ที่รับบัตร ทั้งนี้เครื่องเอทีเอ็มของสถาบันการเงินที่เข้าร่วมให้บริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า จะมีเครื่องหมายของอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ติดอยู่นอกจากนั้นท่านยังสามารถใช้บัตรในการเบิกเช็คเดินทาง อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (**“เช็คเดินทาง”**) ได้โดยตรงจากเครื่องจ่ายเช็คเดินทางอเมริกัน เอ็กซ์เพรส (**“เครื่องจ่ายเช็ค”**) ซึ่งมีอยู่ตามที่ต่างๆ ในต่างประเทศ

## CASH ADVANCE TERMS AND CONDITIONS

### 1. SCOPE OF AGREEMENT

This agreement covers your participation in the Cash Advance Program offered by American Express (the “Program”). In this Agreement, the words **“you”** and **“your”** refer to the Card member who is eligible to participate in the Program. The words **“we”, “our”** and **“us”** refer to American Express (Thai) Co., Ltd. For purposes of this Agreement only, the word **“Card”** means the American Express Card issued to you and **“Card Account”** means your Card Account with us. Participation in the Cash Advance Program will enable you to use the Card to obtain cash from Automatic Teller Machines (**“ATMs”**) which accept the Card. Financial institutions whose ATMs are participating in the Program mark the participating ATMs with the American Express logo. You can also obtain American Express Travelers Cheques (**“Cheques”**) directly from American Express Travelers Cheque Dispensing Machines (**“Machines”**) outside Thailand.

## 2. สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์

สมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์จะได้รับจดหมายแจ้งถึงสิทธิ์ของท่านพร้อมด้วยเลขรหัสประจำตัว (PIN) สำหรับบัญชีของท่าน ทั้งนี้การคัดเลือกสมาชิกบัตรที่มีสิทธิ์ขึ้นกับเกณฑ์ภายในของบริษัท

## 3. เลขรหัสประจำตัว

ท่านตกลงที่จะดำเนินการด้วยความระมัดระวังตามสมควรเพื่อให้ท่านทราบเลขรหัสประจำตัวของท่านแต่เพียงผู้เดียว เมื่อท่านต้องการเบิกเงินสดหรือเช็คเดินทาง ท่านต้องใส่บัตรและใส่เลขรหัสประจำตัวที่เครื่องเอทีเอ็มหรือเครื่องจ่ายเช็ค ในกรณีที่ท่านทำเลขรหัสประจำตัวสูญหายหรือลืมเลขรหัสประจำตัว ท่านอาจติดต่อบริษัทเพื่อขอเลขรหัสประจำตัวใหม่ ในกรณีฉุกเฉินบริษัทอาจแจ้งเลขรหัสประจำตัวแก่ท่านทางโทรศัพท์ หากท่านร้องขอโดยท่านต้องรับความเสี่ยงในการแจ้งเลขรหัสประจำตัวด้วยวิธีการนี้เอง หากเลขรหัสประจำตัวของท่านไปตกอยู่กับบุคคลภายนอก เนื่องจากท่านมิได้ใช้ความระมัดระวังตามสมควรหรือด้วยการกระทำโดยจงใจของท่าน ท่านตกลงรับผิดชอบผลที่ตามมา ทั้งนี้รวมถึงค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นด้วย

## 4. วงเงินในการเบิกถอนเงินสดหรือเช็คเดินทาง

เมื่อท่านได้รับจดหมายแจ้งถึงสิทธิ์ของท่านในการใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้าท่านจะได้รับแจ้งถึงวงเงินสดในการใช้บริการของท่านด้วย (หมายถึงจำนวนเงินสดและเช็คเดินทางสูงสุดที่ท่านสามารถเบิกถอนได้ซึ่งจะเป็นยอดที่ปรากฏบนบัญชีบัตรของท่าน) บริษัทอาจใช้ดุลพินิจในการเพิ่ม

## 2. ELIGIBILITY

Subject to our internal criteria, eligible Card member shall receive a letter informing of your eligibility together with your Personal Identification Number (PIN) assigned to your account.

## 3. PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER

You agree to take all reasonable precautions to ensure that the PIN is known only to you. You must enter your PIN when prompted by an ATM or Machine after inserting the Card in order to obtain cash or Cheques. In the event your PIN is lost or you cannot remember it, you may contact us to request for the new PIN. In an emergency, we may at your request and at your risk notify the new PIN to you by telephone. If your PIN is compromised to third parties by your failure to take reasonable care or deliberate act, you agree to be liable for the consequences, including for any charges incurred.

## 4. LIMITS ON OBTAINING CASH OR CHEQUE

At the same time as we inform you of your eligibility to the Cash Advance, you shall also be informed of your Cash Access Limit (being the maximum amount of cash drawn and Cheques purchased through Cash Advance that may be outstanding on your Card Account at any time). Other limits may be imposed at our discretion based upon the status of your Card Account or because of Exchange Controls or other



ข้อกำหนดในการเบิกถอนเงินสดได้ตามสถานภาพบัญชีบัตรของท่าน หรือตามกฎหมายระเบียบควบคุมการแลกเปลี่ยนเงินตราหรือข้อกำหนดทางกฎหมายอื่นๆ ที่ใช้บังคับ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเพิ่มหรือลดวงเงินสดของท่านเป็นครั้งคราว โดยจะแจ้งให้ท่านทราบเป็นลายลักษณ์อักษร ทั้งนี้ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัย สถาบันการเงินที่มีเครื่องเอทีเอ็ม อาจกำหนดวงเงินสด และ/หรือจำกัดจำนวนครั้งหรือวงเงินต่อธุรกรรมด้วย ท่านตกลงยอมรับว่าการใช้บริการ การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้าของท่านมีค่าใช้จ่ายที่จะเรียกเก็บจากบัญชีบัตรของท่าน และทำให้ยอดวงเงินสินเชื่อของบัญชีบัตรของท่านลดลง

## 5. ดอกเบี้ยและค่าใช้จ่าย

เมื่อท่านเบิกเงินสดจากเครื่องเอทีเอ็มหรือเช็คเดินทางจากเครื่องจ่ายเช็ค ท่านตกลงให้บริษัทบันทึกยอดลูกหนี้ตามจำนวนเงินที่เบิกพร้อมด้วย ดอกเบี้ยและค่าธรรมเนียมที่เรียกเก็บในบัญชีบัตรของท่านตามอัตราที่กำหนดในตารางค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับบัตร อเมริกัน เอ็กซ์เพรส ทั้งนี้ค่าธรรมเนียมดังกล่าวต้องเสียภาษีมูลค่าเพิ่มในประเทศไทยด้วย ส่วนดอกเบี้ยจะเริ่มคำนวณตั้งแต่วันที่ที่มีการเบิกถอน

## 6. การขอเงินคืนสำหรับเช็คเดินทาง

ท่านตกลงว่าถ้าท่านเบิกถอนหรือใช้เช็คเดินทางจากบริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า และเช็คเดินทางเกิดสูญหายหรือถูกโจรกรรม ท่านมีสิทธิ์ขอเงินคืน หรือขอให้ออกเช็คเดินทางให้ใหม่โดยมีเงื่อนไขดังต่อไปนี้

applicable legal requirements. We also reserve the right to increase or decrease your Cash Access Limit from time to time. Any such changes will be advised to you in writing. Also for security reasons, financial institutions operating ATMs may impose their own cash limits and/or additional limits on the number or amount of transactions. You understand also that your utilization of Cash Advance will result in charges against your Card Account and reduce the available credit limit of your Card Account.

## 5. INTEREST AND CHARGES

Each time you obtain cash from an ATM or Cheques from a Machine, you authorize us to debit the amount of the transaction plus any applicable interest and fees to your American Express Card Account at the rates as prescribed in the Table of Fees and Charges pertaining to American Express Card. These fees are subject to Value Added Tax (VAT) of Thailand. Interest shall accrue from the transaction date.

## 6. CHEQUE REFUNDS

You agree that if you obtain or use Cheques purchased through Cash Advance, your right to receive a refund or replacement if any Cheques are lost or stolen shall be subject to the conditions listed below:

- ท่านได้ลงลายมือชื่อลงบนมุมซ้ายบนของเช็คเดินทางด้วยหมึกชนิดแก้ไขไม่ได้
- ท่านไม่ได้ลงลายมือชื่อบนมุมซ้ายล่างของเช็คเดินทาง
- ท่านไม่ได้มอบเช็คเดินทางแก่บุคคลอื่นหรือบริษัทอื่นเพื่อเก็บรักษาไว้
- ท่านได้เก็บรักษาเช็คเดินทางเสมือนหนึ่งวิญญูชนจะพึงเก็บรักษาเงินสดในจำนวนที่เท่ากัน
- ท่านไม่ได้ใช้เช็คเดินทางในทางที่ผิดกฎหมาย ซึ่งรวมถึงการพนันหรือเกมเสี่ยงทายที่ผิดกฎหมายหรือกิจกรรมต้องห้ามอื่น ๆ
- เช็คเดินทางของท่านไม่ได้ถูกยึดหรืออายัดไว้ โดยคำสั่งศาลหรือการกระทำของรัฐบาล
- ท่านได้แจ้งแก่บริษัทในทันทีเมื่อเช็คเดินทางของท่านสูญหาย หรือถูกโจรกรรม
- ท่านได้แจ้งข้อเท็จจริงทั้งหมดเกี่ยวกับการสูญหายหรือการโจรกรรมแก่บริษัท และแจ้งความไว้กับตำรวจแล้ว หากบริษัทร้องขอให้กระทำ และได้ส่งสำเนาใบแจ้งความให้แก่บริษัทแล้ว
- ท่านแจ้งหมายเลขเช็คเดินทางที่สูญหายหรือถูกโจรกรรมรวมทั้งสถานที่และวันที่เบิกเช็คเดินทางให้บริษัททราบ
- ท่านได้กรอกใบขอรับคืนเงินโดยครบถ้วน และแนบหลักฐานแสดงตัวของท่านที่ยอมรับได้แก่บริษัท และ
- ท่านได้ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องทุกประการ และได้ให้ความช่วยเหลือในการตรวจสอบการสูญหายหรือการโจรกรรม หรือช่วยเหลือเจ้าหน้าที่ตำรวจหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการสอบสวนการสูญหายหรือการโจรกรรมอย่างเต็มที่แล้ว

- You have signed the Cheque in the upper left corner in permanent ink;
- You have not signed the Cheque in the lower left corner;
- You have not given the Cheque to another person or company to hold or to keep;
- You have safeguarded the Cheque as a prudent person would safeguard a like amount of cash;
- You have not used the Cheque in violation of any law or other prohibited activity, including, without limitation, illegal betting or games of chance;
- The Cheque has not been seized, attached, frozen or otherwise rendered invalid by court order or by government action;
- You immediately notify us of the loss or theft of the Cheque;
- You report all facts of the loss or theft to us and also to the police if we ask you to, and provide us with a copy of your report;
- You inform us of the serial numbers of the lost or stolen Cheques and the place and date of purchase;
- You complete our refund forms and provide us with acceptable proof of your identity; and
- You give us all reasonable information and help make a complete investigation of the loss or theft or to cause the police or other relevant authorities to investigate the loss or theft.

## 7. ความรับผิดชอบในการทำธุรกรรมโดยไม่ได้รับอนุญาต และคำแนะนำในการแจ้งเบาะแสโดยทันที

ท่านต้องแจ้งให้บริษัททราบโดยทันที หากท่านเชื่อว่าเลขรหัสประจำตัว หรือบัตรของท่านได้สูญหาย ถูกโจรกรรม หรือลักลอบนำไปใช้โดยไม่ได้รับอนุญาต ท่านไม่ต้องรับผิดชอบต่อรายการค่าใช้จ่ายจากการใช้การเบิกถอนเงินสดล่วงหน้าที่เกิดขึ้นหลังจากท่านได้แจ้งให้บริษัททราบถึงการสูญหาย ถูกโจรกรรมหรือลักลอบนำไปใช้ซึ่งเลขรหัสประจำตัว หรือบัตรของท่าน ทั้งนี้ โดยมีเงื่อนไขว่าท่านได้ใช้ความระมัดระวังตามสมควรแล้วในการป้องกันไม่ให้เลขรหัสประจำตัวของท่านสูญหาย ถูกโจรกรรม หรือลักลอบนำไปใช้

ท่านควรติดต่อกับฝ่ายบริการลูกค้าของบริษัท เพื่อแจ้งการสูญหายหรือการโจรกรรมบัตรหรือเลขรหัสประจำตัวของท่าน

## 8. สัญญาที่ทำไว้ก่อน

ข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า นี้เป็นสัญญาเพิ่มเติมจากข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้บัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรสของท่าน (สัญญาหลัก) ในกรณีที่มีข้อความใดในสัญญานี้ขัดหรือแย้งกับสัญญาหลัก ให้ใช้ข้อความในสัญญานี้เป็นหลักสำหรับรายการที่เกี่ยวข้องกับบริการการเบิกถอนเงินสดล่วงหน้า ของท่าน

## 7. LIABILITY FOR UNAUTHORIZED TRANSACTIONS AND ADVISABILITY OF PROMPT REPORTING

You shall inform us AT ONCE, if you believe in the PIN or your Card has been lost, stolen or used without your permission. You shall not be liable for any unauthorized Cash Advance transaction which occurs after you notify us of the loss, theft or possible unauthorized use of the Card or your PIN provided that you have used reasonable care to prevent the loss, theft or unauthorized use of your PI.

You may contact our customer services to report a loss or theft of the Card or your PIN.

## 8. PRIOR AGREEMENT

These Cash Advance Terms and Conditions supplement the American Express Card Agreement (the Main Agreement). In the event that any provisions in this Cash Advance Terms and Conditions are in any way inconsistent with the Main Agreement, the provisions in this Cash Advance Terms and Conditions shall prevail for the purposes of your participation in the Cash Advance program.



**American Express (Thai) Co., Ltd.**  
**บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด**

388 S.P. Building, Phaholyothin Road, Phayathai, Bangkok 10400  
388 อาคารเอส.พี. ถนนพหลโยธิน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400 ประเทศไทย  
[www.americanexpress.com/thailand](http://www.americanexpress.com/thailand)